

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 141

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 141 - 1707

Bern, Freitag 20. Juni 1975  
Berne, vendredi 20 juin 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 141 - 20. 6. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.  
Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft, in Basel.  
Neska Schiffsfahrts AG, in Basel.  
Ditronic SA.  
F. Baumgartner SA, à Genève.  
SA de Représentations industrielles et générales en liquidation, Genève.  
Commodity Interservices SA en liquidation, à Genève.  
Eximport SA en liquidation.  
Oldo SA en liquidation, Genève.  
Syndicat d'élevage bovin Yvorne, Société coopérative en liquidation.  
Dulcedo SA, in Paradiso.  
Jüngerinvest AG, Società Anonima con sede a Lugano.  
Avis d'inventaire et sommation publique.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 276 347 - 276 363.  
Bilanzen. - Bilanci. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance concernant le remboursement de droits de douane grevant les carburants.  
Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.  
Postüberweisungsstellen mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

###### Nachtrag

Genossenschaft Schnabel, in Pfäffikon (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1606). - Verwaltung und Unterhalt vornehmlich landwirtschaftlicher Liegenschaften in Balm, Pfäffikon, für ihre Genossenschaftler. Die Vizepräsidentin des Vorstandes Heidi Spörri-Künzli ist Bürgerin von Zürich und wohnt in Zollikon.

###### 11. Juni 1975.

Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz), in Horgen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 647). Statuten am 28. 5. 1975 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Autogen Endress AG Horgen (Schweiz) (Autogène Endress SA Horgen [Suisse]). Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen und Materialien aus den Gebieten der Schweiz-, Wärme- und Bautechnik; kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrer Branche direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder sonstwie geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 200 Aktien zu Fr. 1000 und 2000 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern.

###### 11. Juni 1975.

Electro & Foto & Radio AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stampfenbachstrasse 48, Zürich 6. Statutendatum: 28. 5. und 3. 6. 1975. Zweck: Hauptsächlich Führung von Detailhandelsgeschäften auf dem Gebiet der Elektro-, Foto- und Radiobranchen sowie ferner dauernde Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden und neuen in- und ausländischen Unternehmungen der vorerwähnten Branchen. Daneben befasst sich die Gesellschaft mit der Unterstützung der Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, und ebenfalls mit dem Erwerb und Veräusserungen von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 4000 Namenaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans Stahel, von und in Zollikon, Präsident, und Alfred Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Birmensdorf, beide mit Einzelunterschrift.

###### 11. Juni 1975. Gipser- und Stukkaturarbeiten.

Emil Guthäuser & Sohn, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 422). Gipser- und Stukkaturgeschäft. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 1. 1. 1975 an die «Guthäuser AG», in Thalwil, übergegangen.

###### 11. Juni 1975. Gipser- und Stukkaturarbeiten.

Guthäuser AG, in Thalwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alte Landstrasse 186. Statutendatum: 29. 5. 1975. Zweck: Ausführung aller Gipser- und Stukkaturarbeiten, unter anderem Entwicklung und Fabrikation von Wand- und Deckenverkleidungs- sowie Zwischenwandelementen, und Erstellen von Formen aller Arten für Gipsabgüsse. Die Gesellschaft ist insbesondere auch befugt, sich an anderen industriellen, gewerblichen oder kommerziellen Unternehmungen zu beteiligen sowie Grundstücke zu erwerben und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 300 Aktien zu Fr. 500 und 350 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Emil Guthäuser & Sohn», in Thalwil, mit Aktiven von Fr. 744 392.15 und Passiven von Fr. 142 996.25 gemäss Bilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 601 395.90, wovon Fr. 495 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Emil Guthäuser, von Zeiningen und Thalwil, in Thalwil, Präsident und Delegierter; Alfred Guthäuser, von Zeiningen und Thalwil, in Thalwil, beide mit Einzelunterschrift, und Wilhelm Hunziker, von und in Thalwil, Vizepräsident, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

###### 11. Juni 1975.

D.-S.E. AG für Elektronik, in Geroldswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Untere Lättenstrasse 6. Statutendatum: 2. 4. 1975. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das in Geroldswil geführte Geschäft der unter der Firma «D.-S.E. H. Diethelm und R. Steiner, Unternehmen für Elektronik» betriebenen einfachen Gesellschaft, bestehend aus Hermann Diethelm, von Zürich, in Geroldswil, und Richard Steiner, von und in Zürich, mit Aktiven von Fr. 327 009.30 und Passiven von Fr. 277 009.30 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 3. 1975 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Richard Steiner, von und in Zürich, Präsident, und Hermann Diethelm, von Zürich, in Geroldswil, beide mit Einzelunterschrift.

##### Freiburg - Fribourg - Friburgo

###### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

###### 9. Juni 1975.

Wohnbau Spiechermatte Böisingen AG, in Böisingen (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1341). Robert Marti, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat und als Vizepräsident wurde gewählt: Kurt Steiner, von Walterswil BE, in Köniz.

###### 9. Juni 1975.

Gfeller AG, Apparatefabrik, Flamatt, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2094). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1975 wurden die Statuten revidiert. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektrischen und feinmechanischen Apparaten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren, höchstens aus sieben Mitgliedern.

###### 9. Juni 1975.

Keramische Belagsarbeiten. Aktiengesellschaft Kaeser & Co., Zweigniederlassung in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt. Unter dieser Firma hat die «Aktiengesellschaft Kaeser & Co.», mit Sitz in Bern, welche die Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelagsarbeiten bezweckt und welche am 16. Dezember 1974 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3477), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates in Flamatt eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Manfred Kaeser, von Böisingen FR, in Bern-Bümpliz, Präsident, und Bernhard Kleebe, von Eriswil BE, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt. Geschäftslokal: Atrium B.

##### Solothurn - Soleure - Soletta

###### Bureau Balsthal

###### 10. Juni 1975.

Raiffeisenkasse Kestenholz, in Kestenholz, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2244). Die Unterschrift von Ernst Studer ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hanspeter Studer, von und in Wolfwil, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien.

###### Bureau Olen-Gösgen

###### 10. Juni 1975.

Rabattverein Olen und Umgebung (RABO), in Olen, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1973, S. 893). Der bisherige Vizepräsident Peter Wirt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Heinrich Kyburz, von Erlinsbach AG, in Niederlinsbach, ist nun Vizepräsident des Vorstandes; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

###### 10. Juni 1975.

Life Textilien AG Fulenbach, in Fulenbach, Textilien usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2650). Die Prokuren von Fritz Keller und Adolf Pfister sind erloschen.

###### 10. Juni 1975.

Erismann Transporte, in Schönenwerd (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1231). Neues Geschäftslokal: Stauwerstrasse 40.

###### Bureau Stadt Solothurn

###### 10. Juni 1975.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 598). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Robert H. Lutz ist erloschen.

###### 10. Juni 1975.

Teehaus Stern & Co., in Solothurn, Tee und Teefilterbeutel'en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2567). Diese Gesellschaft wird infolge Todes der Gesellschafterin Any Stern in eine Einzelfirma umgewandelt. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom Gesellschafter Richard Stern, von Meringen, in Solothurn, fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Teehaus Stern & Co., Inh. Richard Stern, Riedholzplatz 14.

###### 10. Juni 1975.

W. Messerli-Kunth, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Commerce» (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2569). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

###### Bureau Thierstein

###### 10. Juni 1975.

Raiffeisenkasse Nunningen, in Nunningen, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2650). Aus dem Vorstand ist der Präsident Werner Rüegg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Fridolin Dieler ist nun Präsident. Der Aktuar Leo Hänggi ist zugleich auch Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

###### 5. Juni 1975.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1832). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. Max Staehelin, Präsident, und Dr. Louis von Planta, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Samuel Schweizer. Prokuren Max Broder und Paul Born erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Derrer, von Basel und Winterthur, in Dornach, Präsident, und Dr. Thomas Husy, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien neu: Charles Gebhard, von Basel, in Riehen; Adolf Mutschler, von und in Basel, und Dr. Walter A. Studer, von Hägendorf, in Basel.

###### 6. Juni 1975.

Stahlbau AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2028). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Gebhardt, infolge Demission. Er zeichnet weiterhin als Vizedirektor zu zweien.

###### 6. Juni 1975.

Bauelemente usw. Ego Werke AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2394). mit Hauptsitz in Altstätten. Hans Mion, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Gais.

###### 6. Juni 1975.

Verwaltungen, Immobilien. Tanara-Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2245).

###### 6. Juni 1975.

Hopfenextrakt AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 157). Hottag, in Basel, Aktiengesellschaft, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2980).

###### 6. Juni 1975.

Katinka Schiffahrt AG Basel, in Basel, Betrieb der Binnenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 782). Liechtenfelder Hof AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1970, S. 1394). Domizil nun: Gellenstrasse 18 (bei Dr. Vock AG).

###### 6. Juni 1975.

Taxiphon-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Aus Verwaltung ausgeschieden: Marcel Bischoff, Präsident. Unterschrift erloschen. Kurt Imhof, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien, jedoch nicht mit dem Vizepräsidenten. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten neu: Friedrich Alfons Fischer, von Merenschwand, in Binningen.

###### 6. Juni 1975.

Mineralwasser usw. Bilger & Co, in Basel, Kommanditgesellschaft, Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). Domizil nun: Birmansgasse 17. Einzelprokura neu: Karl Bussinger, von und in Basel.

###### 6. Juni 1975.

Rolladen. Griesser AG, Zweigniederlassung in Basel, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3043), mit Hauptsitz in Aadorf. Unterschrift Louis Neri, Direktor, erloschen. Walter Germann, bisher Prokurist, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura erloschen.

###### 6. Juni 1975.

Kosmetische Produkte usw. Panteen AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 819). Dr. Gustav Erlenmann, nun von und in Basel, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen.

###### 6. Juni 1975.

Rolladen Schäfer Inhaber R. Blöchliger, in Basel, Feldbergstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Blöchliger, von Uznach, in Basel. Geschäftsart: Reparaturen von Rolläden aller Art.

###### 6. Juni 1975.

Handels- und Finanzgeschäfte. Intel SA, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783). Grundkapital von Fr. 3 000 000 nun voll liberiert.

###### 6. Juni 1975.

Hölzer usw. Bimbois AG, in Basel, Hölzer usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 196). Statutenänderung: 4. 6. 1975. Firma nun: Exobois AG (Exobois SA) (Exobois Ltd).

###### 6. Juni 1975.

Gütertransporte. W. Schön Transporte, in Riehen, Winkelgässchen 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Schön, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen. Einzelprokura: Nelly Schön, von Brittnau, in Riehen. Geschäftsart: Güter-Transporte.

6. Juni 1975.

**Immoxpert AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1420). Statutenänderungen: 13. 5. und 5. 6. 1975. Firma nun: Egeli Treuhand AG Basel (Egeli Fiduciaire SA Bâle) (Egeli Fiduciaria SA Basilea) (Egeli Trust Co. Ltd Basle). Zweck nun: Ausübung aller treuhänderischen Funktionen auf dem Gebiete der Buchhaltung, Revision, Steuerberatung, Handelsauskunft und des Inkassos. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, handeln, verwalten und vermitteln und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Umwandlung der Inhaberschaft in Namenaktien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Albert Stürm, infolge Todes. Unterschrift erloschen.

9. Juni 1975. Technische Artikel usw.

**Fiba AG**, in Basel, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). Domizil nun: Hochstrasse 45.

9. Juni 1975. Erzeugnisse aller Art.

**Dobler AG**, in Basel, Erzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 26 vom 31. 12. 1974, S. 315). Domizil nun: Hochstrasse 45 (bei Fiba AG).

9. Juni 1975.

**Uweha-Kosmetik Urs Vollenweider**, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 147). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Juni 1975. Immobilien.

**Soeibhat AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975). Einzelprokura neu: Margrit Nachbar, von Büren, in Zofingen.

9. Juni 1975. Bauten usw.

**Wenk & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Baugeschäft (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1974, S. 921). Siegfried Wenk, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 300 000. Unbeschränkt haftender Gesellschafter neu: Daniel Wenk, von und in Riehen.

9. Juni 1975.

**Triton Rheinschiffahrt AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1366). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Gerard Reitsma, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel.

9. Juni 1975.

**Sinochem AG**, Basel, in Basel, Henric Petri-Strasse 35 (bei Ameropa AG), Aktiengesellschaft (Neuuntertragung). Datum der Statuten: 6. 6. 1975. Zweck: Handel mit chemischen, pharmazeutischen und allen damit zusammenhängenden Produkten, Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, wovon Fr. 200 000 liberriert, 1000 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Alois Koch, von Ebikon, in Biel-Benken, Präsident, und Dr. Alex Meier, von Schleithelm, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

9. Juni 1975.

**Wolfgang Schärer, Transportunternehmen**, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1971, S. 2510). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Wolfgang Schärer, wurde am 18. 11. 1974 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1975. Finanzgeschäfte aller Art.

**Sagaris AG (Sagaris SA) (Sagaris Ltd)**, bisher in Zug (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1493). Statutenänderung: 5. 6. 1975. Sitz nun: Basel, Engulgasse 11 (bei Expertia Treuhand AG). Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen und alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL (bisher), nun Präsident, und Jean Keller, von Pleigne, in Delémont (neu), beide mit Einzelunterschrift. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Süßli, Präsident, und Charles Helbling. Unterschriften erloschen.

9. Juni 1975. Waren aller Art usw.

**Weitnauer AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2015). In der Generalversammlung vom 2. 6. 1975 wurde auf Grund des Vertrages vom 28. 5. 1975 die Fusion mit der «Weitnauer Trading Company Ltd», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Weitnauer Trading Company Ltd» sämtliche Aktien und Passiven der «Weitnauer AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. 12. 1974. Die «Weitnauer AG» ist infolgedessen aufgelöst.

9. Juni 1975.

**Weitnauer Trading Company Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1761). Statutenänderung: 2. 6. 1975. Firma in französischer Sprache nun: Weitnauer Société Commerciale SA. Unterschriften Roger Alpstaeg und Walter H. Tiefenthaler, beide Vizepräsidenten, erloschen. Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz von Arx, von Egerkingen, in Biel-Benken. Prokura zu zweien neu: Rudi Martel, von St. Gallen, in Reinach BL, und Roland Riestler, von Basel, in Oberwil BL.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Seiaffusa

10. Juni 1975. Bauten.

**Augsburger & Vonarburg**, bisher in Schaffhausen, Führung eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2785). Kollektivgesellschaft. Diese Firma hat den Sitz nach Neuhäusern am Rheinfall verlegt; Adresse: Zollstrasse 70.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Beriebting.

**Pneu Hirth AG**, in Wil SG (SHAB Nr. 122 vom 29. Mai 1975, S. 1475). Richtiger Bürgerort von Hermann Hirth, Präsident, ist Horn TG.

10. Juni 1975.

**Ingenieurbüro Werner Schuler AG**, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt nach erfolgter Gründung von Werner Schuler, Ingenieurbüro, in Rorschachberg SG, das bisherige Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 31. Dezember 1974, zum Höchstpreis von Fr. 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Werner Schuler, Präsident, und Elisabeth Schuler-Schmidlin; beide von Schwyz, in Rorschachberg SG. Geschäftsadresse: Kirchstrasse 20.

10. Juni 1975. Mechanische Werkstätte.

**Memut AG**, bisher in Romanshorn TG (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2690). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1975 wurden die ursprünglichen Statuten vom 13. September 1973 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriessern, Gemeinde Oberriet SG, verlegt. Zweck wie bisher: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, insbesondere Polieren und Schleifen von Metallteilen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Max Stegmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied ein Ein-

zelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Josef Graber, von Oberhelfenschwil, in Kriessern, Gemeinde Oberriet. Einzelunterschrift ist weiterhin erteilt an Mehmet Mut, türkischer Staatsangehöriger, nun in Kriessern, Gemeinde Oberriet. Geschäftsadresse: Unterdorfstrasse, bei Mehmet Mut, 9451 Kriessern.

10. Juni 1975.

**Danzas A.G.**, Zweigniederlassungen in Buchs SG und St. Margrethen SG (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 339), St. Gallen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155), und Rapperswil SG (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 678). Speditions-Geschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Werner Weiststein, von Maur ZH, in Magden, und Dr. Rudolf Sommerhalder, von Burg AG, in Muri bei Bern, beide Generaldirektoren.

10. Juni 1975.

**Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2685). An der Generalversammlung vom 8. April 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1975. Feinmechanische Instrumente.

**Wild Heerbrugg AG**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1578). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Stephan Schmidheiny, von Balgach SG, in Niederurnen, und Dr. Hans Schaffner, von Gränichen AG, in Bern; beide ohne Unterschrift.

10. Juni 1975. Teppiche.

**Schuster & Co. AG, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Teppichen und Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2715), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Jan Egger, Direktor, ist erloschen.

10. Juni 1975.

**Arindo AG**, bisher in Rorschach, Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2714). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Arbon TG (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1554) im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

10. Juni 1975.

**Immobilien Treuhand Rieo Huder**, bisher in Sargans SG (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 514). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Pontresina GR (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1553) im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

10. Juni 1975.

**Adolf Fischer, Tourist-Information**, in St. Gallen, Verkauf und Vermietung von Orientierungshilfe-Kasten (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1970, S. 2284). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juni 1975. Garage.

**Rudolf Litscher**, in Sewelen, Betrieb einer Garage, insbesondere Handel mit und Reparaturen von Autos und Landmaschinen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 856). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 21. März 1975 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

10. Juni 1975. Architekturbüro.

**Canisius Burkard Aktiengesellschaft**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Architekturbüros. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 400 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft erwirbt nach erfolgter Gründung von Canisius Burkard, Architekturbüro, in St. Gallen, das bisherige Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 31. Dezember 1974 zum Höchstpreis von Fr. 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Canisius Burkard, von Waltenschwil AG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 65.

10. Juni 1975. Tankstelle.

**L. Manca**, in St. Gallen, Gerätebau usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3293). Geschäftsnatur ist nun: Betrieb der Chevron-Tankstelle «Neudorf» sowie Ausführung von Servicearbeiten. Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 227.

10. Juni 1975. Malerei.

**Johann Wagner**, in St. Gallen, Malerei (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1958, S. 673). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Hans Wagner AG», in St. Gallen.

10. Juni 1975. Malerei, Tapizeiererei.

**Hans Wagner AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Maler- und Tapizeierarbeiten sowie Handel mit Farbwärnen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sachanlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Johann Wagner», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 631 998.90 und Passiven von Fr. 870 850.05, zum Uebernahmepreis von Fr. 561 148.85, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Wagner-Wartenweiler, Präsident, und Maria Wagner-Wartenweiler; beide von Mosnang, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Felsenstrasse 88.

## Aargau - Argovie - Argovia

10. Juni 1975.

**Baugenossenschaft Zurzach**, in Zurzach (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1954, S. 3056). Der Vizepräsident Nello de Conto und die Kassierin Luise Moor-Baldinger sind aus dem Vorstand ausgeschieden, wenn auch ihre Unterschriften erloschen sind. Der Aktuar Albert Semmauer-Keller ist nun auch Kassier, neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Gottfried Baldinger-Burkhard, von und in Zurzach. Der Präsident heisst Werner Spuhler-Zaug, Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Juni 1975.

**Helvetia-Leben Lebensversicherungsgesellschaft Fritz Schlatter Generalagentur Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Die Prokura von Ursula Taddei ist erloschen.

10. Juni 1975.

**Konsumgenossenschaft Ober-Erlinsbach**, in Erlinsbach (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3919). Der bisherige Präsident heisst Ernst Schmid-Fleischli und ist nun Beisitzer; sein Unterschriftenrecht ist damit erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Othmar Lang-Spilmann und zum neuen Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Eugen Nyffenegger-Eng, von Wyssachen BE, in Erlinsbach AG, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

10. Juni 1975. Elektrotechnische Anlagen.

**Lauber & Wehelschraun AG**, in Hausen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 68). Das Verwaltungsratsmitglied Robert Wehelschraun-Friedli wohnt nun in Mülligen AG. Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Umbenennung): Lättweg 176.

10. Juni 1975. Bauten.

**GRAHAB AG**, in Birrwil, Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1965, S. 2153). Das bisher einzige Mitglied Rudolf Graf-Rodel ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Samuel Härry-Wernli, von und in Birrwil.

10. Juni 1975. Landwirtschaftlicher Betrieb.

**Rüthof AG, Frick**, in Frick, Betrieb des Landwirtschaftsgutes «Rüthof», in Efilingen, und Handel mit Tieren (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1123). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1975 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 350 000 durch Ausgabe von 150 weiteren, durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 500 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitglieder Roland Zanotelli und Bernd Grohe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Ulrich Dubach-Bommer ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

10. Juni 1975. Kälber- und Schweinemastbetrieb.

**ULRO AG, Frick**, in Frick, Führung verschiedener Kälber- und Schweinemastbetriebe, ferner Handel mit Tieren (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1974, S. 1608). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1975 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 350 000 durch Ausgabe von 650 weiteren, durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Juni 1975. Elektrowerkzeuge.

**F.A. Portmann**, in Waltenschwil, Import und Verkauf von Elektrowerkzeugen verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Diese Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «F.A. Portmann A.-G.», in Waltenschwil, erloschen.

10. Juni 1975. Maschinen usw.

**F.A. Portmann A.-G.**, in Waltenschwil, Wohlerstrasse 406 (Zentrum). Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Mai 1975. Zweck: Handel mit und Ausführung von Reparaturen an Maschinen, Geräten aller Art und Zubehör, Werkzeugen, Garten- und Hobbygeräten, Schwimmbassins und Zubehör sowie verwandten Artikeln und Geräten. Sie kann sich ferner an Geschäften jeglicher Art beteiligen, kann Patente erwerben, entwickeln oder veräußern, wie auch Geschäfte über Grundstücke und Liegenschaften tätigen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberriert und eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 1975 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «F.A. Portmann», in Waltenschwil, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 30. April 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 76 805 und Passiven von Fr. 10 830.05. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 65 974.95 wurden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Alfred Portmann-von Arb, von Escholzmatt LU und Zürich, in Waltenschwil; weitere Mitglieder: Thekla Portmann-von Arb, von Escholzmatt LU und Zürich, in Waltenschwil, und August Meier-Gasser, von Freienstein ZH, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1975.

**Bischof & Neuhaus AG, Bauunternehmung**, in Mellingen EG (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1658). Die Prokura von Joseph Egloff-Peterhans ist erloschen.

10. Juni 1975. Metallveredelung.

**Schenker & Co.**, in Erlinsbach, Metallveredelung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Diese Gesellschaft hat sich infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «Schenker AG Erlinsbach», in Erlinsbach, aufgelöst und ist damit liquidiert. Die Firma ist erloschen.

10. Juni 1975. Galvanische Anstalt.

**Schenker AG Erlinsbach**, in Erlinsbach, Untererlinsbach, Aaraustrasse 277. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. Juni 1975. Zweck: Betrieb einer galvanischen Anstalt und Ausführung der damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich auch an gleichartigen oder andern Unternehmungen beteiligen und kann zweckdienliche Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juni 1975 das von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Schenker & Co.», in Erlinsbach, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 882 866.54 und Passiven von Fr. 589 624.45. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 293 242.09 wurden Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ernst Schenker-Bolzhauser, von Däniken SO und Schönenwerd SO, in Erlinsbach.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Juni 1975.

**Coop Immobilien AG Kreuzlingen**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 413). Otto Schmutz, Präsident, und Hans Thuli, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Gehring, von Rüdlingen und Winterthur, in Winterthur, Präsident; Josef Bächtmann, von Jonschwil, in Kreuzlingen, Vizepräsident; und Ewald Fröhlich, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1975. Gemüse.

**Kaspar Tanner**, in Aadorf, Gemüsehandlung (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1949, S. 1641). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juni 1975. Malerarbeiten.

**Lengg AG**, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Richard Lengg, Malergeschäft, in Aadorf, mit Aktiven im Betrage von Fr. 197 455.24 und Passiven im Betrage von Fr. 10 617.70 gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Mai 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 zum Uebernahmepreis von Fr. 186 837.54 gegen Uebergabe von 98 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 88 837.54 in Kontokorrent. 2 Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit in der Uebernahmebilanz enthaltenen Guthaben liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitglieder. Es gehören ihm an: Richard Lengg, 1911, als Präsident, und Richard Lengg, 1943, als Protokollführer, beide von Fischingen, in Aadorf. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Obermoosstrasse 19, 8355 Aadorf.

10. Juni 1975.

**Occasionen, Brockenhaus AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld.** Unter dieser Firma hat die seit 12. März 1975 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Occasionen, Brockenhaus AG» mit Sitz in Zürich (letzte Publikation SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 778) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. Februar 1975 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit vorwiegend gebrauchten Möbeln und Hausrat, Altstoffen sowie mit Teppichen; zusätzlich werden Liquidationen durchgeführt; Verwaltung von eigenem Vermögen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch August Spörri, von Wettingen, in Ossingen, Präsident des Verwaltungsrates; Walter Spörri, von Wettingen, in Zürich, und Sylvester Spörri-Liebermann, von Wettingen, in Ossingen, Mitglieder des Verwaltungsrates. Domizil: Rathausplatz 3, 8500 Frauenfeld.

10. Juni 1975. Elektrotechnische Anlagen.

**Arber Söhne AG, Zweigniederlassung in Altnau.** Unter dieser Firma hat die seit 5. Dezember 1969 im Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft «Arber Söhne AG», in Kreuzlingen, Herstellung und Installation elektrotechnischer Anlagen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten und Maschinen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969 S. 2888) gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1975 in Altnau eine Zweigniederlassung errichtet, die durch die Zeichnungsberechtigten am Hauptsitz vertreten wird. Es sind dies: Rudolf Arber, von Oftringen, in Kreuzlingen, Präsident des Verwaltungsrates; Friedrich Arber, von Oftringen, in Kreuzlingen, Mitglied des Verwaltungsrates; beide mit Einzelunterschrift. Ferner Paul Rünzi, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Prokurist mit Einzelprokura. Domizil: Wigartenstrasse 455, bei Gerhard Frey, 8595 Altnau.

10. Juni 1975. Speditionsgeschäft.

**Danzas A.G., Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Speditionsgeschäft, Fahrpostdienst usw.** (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 169), mit Hauptsitz in Basel. Die Generaldirektoren Werner Wettstein, von Maur, in Magden, und Dr. Rudolf Sommerhalder, von Burg AG, in Muri bei Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1975. Speditionsgeschäft.

**Danzas A.G., Zweigniederlassung in Romanshorn, Speditionsgeschäft, Fahrpostdienst usw.** (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 169), mit Hauptsitz in Basel. Die Generaldirektoren Werner Wettstein, von Maur, in Magden, und Dr. Rudolf Sommerhalder, von Burg AG, in Muri bei Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1975.

**Immobilien Rehbalde Scherzingen AG, in Scherzingen** (SHAB Nr. 192 vom 15. 7. 1974, S. 1945). Dr. Peter Zimmermann, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Baltisser, von Weiach ZH, in Scherzingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Neues Domizil: Alte Landstrasse 65, bei Hans Baltisser, 8596 Scherzingen.

10. Juni 1975. Haushaltartikel usw.

**Bellino GmbH, in Zezikon, Produktion und Vertrieb von Industrie- und Haushaltartikeln aller Art** (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 419). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1975 ist der Gesellschafter Dr. Kurt Bellino aus der Gesellschaft ausgetreten und seine Stammeinlage von Fr. 80.000 an die Gesellschafterin Gordula Bellino-Roth übergegangen; sie ist nun einzige Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 200.000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Gordula Bellino-Roth ist nun auch Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Dr. Kurt Bellino ist weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

10. giugno 1975. Pezzi meccanici per l'industria.

**Meccamax SA, in Minusio** (FUSC del 25. 6. 1974, N° 145, p. 1745), società anonima. Alois Trutmann, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Max Heusser, già membro, è ora amministratore unico, con diritto di firma individuale come finora.

10. giugno 1975. Costruzioni.

**Zemanek Peter, in Locarno** (FUSC del 22. 6. 1964, N° 141, p. 1926). Nuovo recapito: via Lavizzari 7.

10. giugno 1975. Ristorante.

**Stoffel Jakob e Georgette, in Locarno** (FUSC del 22. 1. 1973, N° 17, p. 195), società in nome collettivo. La ditta è sciolta in seguito al decesso dell'associato Jakob Stoffel, avvenuto il 15 dicembre 1974. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

10. giugno 1975. Materiale per uso denario.

**Interdental S.A. Locarno, in Locarno** (FUSC del 1972, N° 71, p. 762), società anonima. Con decisione assembleare del 27 maggio 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da Fr. 420.000 a Fr. 820.000, mediante l'emissione di 400 nuove azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberata mediante compensazione di credito verso la società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è di Fr. 820.000, suddiviso in 820 azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Bruno Wyss, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Hugo Fuchs, già presidente, è ora in Muraltio, è nominato amministratore unico, con diritto di firma individuale, come finora. Monica Fuchs nata Widmer, da Schwarzenberg LU, in Muraltio, è nominata procuratrice con diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

9. giugno 1975. Mobili, ecc.

**Mobil Stile Antico «La Madonnetta» S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 6. 6. 1975. Scopo: l'acquisto e la vendita all'ingrosso e al dettaglio, il restauro, l'importazione e l'esportazione di mobili, soprammobili e suppellettili di ogni genere, ed in particolare di mobili di stile antico. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: Maria Wyrsch, da Buochs NW, in Porza, presidente; Jeanette Wyrsch, da Buochs NW, in Zurigo, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Contrada di Sasselto 2 (uffici propri).

9. giugno 1975. Partecipazione, ecc.

**Hasi AG, in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 5. 6. 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobiliari all'estero ad esclusione di ogni acquisto immobiliare in territorio svizzero. La società potrà inoltre spiegare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale.

Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Graziella Roncoroni, da Colderio, in Melano. Recapito: Via Cattedrale 4, c/o avv. Aldo e Annemarie Crivelli.

9. giugno 1975. Partecipazione, ecc.

**I.T.E. Corporation Ltd, precedentemente a Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc.** (FUSC del 4. 4. 1975, N° 77, p. 883). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5. 6. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 13. 3. 1975 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Luigi Galfuri, da Crana, in Colderio. Renato Bullani, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari Generali.

9. giugno 1975. Partecipazione, ecc.

**All Cosmetics Holding S.A., precedentemente a Giubiasco, la partecipazione a società finanziarie, ecc.** (FUSC del 18. 12. 1972, N° 297, p. 3241). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16. 5. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 20. 11. 1972 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, che operano nel settore dei cosmetici; operazioni finanziarie e fiduciarie di ogni genere. La società non eserciterà alcuna attività nel Ticino, né vi possederà immobili. Capitale: Fr. 70.000, diviso in 70 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giancarlo Oliatti, da Cadenazzo, in Giubiasco. Enzo Tognola, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Nassa 42, c/o Confinanz SA.

9. giugno 1975. Ferri, ecc.

**Molini S.A., in Lugano, il commercio di ferri, ecc.** (FUSC del 20. 2. 1973, N° 42, p. 488). La firma di Giulio Müller, già vice-direttore, è estinta.

9. giugno 1975. Ferramenta, ecc.

**Armafer S.A. in liquidazione, in Lugano, il commercio di ferramenta, ecc.** (FUSC del 27. 5. 1969, N° 120, p. 1193). Giuliano Santini, deceduto, non è più liquidatore della società e la sua firma è estinta. Nuova liquidatrice con firma individuale è Anna Giorgetti, da Montagnola, in Agno.

9. giugno 1975. Alimentari, ecc.

**Allimentana A.G., in Lugano, la vendita all'ingrosso di generi alimentari, ecc.** (FUSC del 14. 5. 1975, N° 110, p. 1313). Enrico Friedländer, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Emil Hofmann, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

9. giugno 1975. Immobili, ecc.

**S 3 Costruzioni S.A., in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc.** (FUSC del 18. 12. 1973, N° 296, p. 3340). Max Lenzin, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Pierfranco Ferrari, già vice-presidente e amministratore delegato, ora presidente, tuttora con firma individuale. La firma di Mario Bassi, già procuratore, è estinta.

10. giugno 1975. Immobili, ecc.

**Massago S.A., in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 10. 6. 1975.** Scopo: l'acquisto, la costruzione, la gestione, l'amministrazione, la locazione, la permuta e la vendita di beni immobiliari; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, finanziaria e immobiliare nonché tutte le operazioni commerciali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute dal consiglio necessarie o utili al conseguimento dello scopo sociale. La società si propone l'acquisto della part. N° 315 di m. 509 RFD di Lugano-Castagnola, di proprietà del signor ing. Dante Eder, Lugano, per il prezzo a corpo di Fr. 200.000. Capitale: Fr. 250.000, diviso in 2500 azioni al portatore da Fr. 100 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o l'amministratore unico lic. iur. Franco Molo.

10. giugno 1975. Immobili, ecc.

**Nufa S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc.** (FUSC del 2. 6. 1972, N° 127, p. 1419). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6. 6. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni nonché l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

10. giugno 1975. Iniziative immobiliari, ecc.

**Fidanter S.A., in Lugano, la promozione di iniziative immobiliari, ecc.** (FUSC del 14. 5. 1975, N° 110, p. 1313). Dr. Giuseppe Camozzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

Distretto di Mendrisio

10. giugno 1975.

**Hellicia Rauchwaren - Konfektion A.G. (Hellicia Confezione di Pellicce S.A.), in Chiasso, la confezione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di pellicce, ecc.** (FUSC del 14. 4. 1975, N° 85, p. 966). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa dalla pretura di Mendrisio-Sud con decreto del 14 marzo 1975. La ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 del CO.

10. giugno 1975.

**Sitem Container S.A. in liquidazione, in Stabio, trasporti nazionali ed internazionali, ecc.** (FUSC del 30. 4. 1975, N° 99, p. 1155). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa dalla pretura di Mendrisio-Nord con decreto del 9 aprile 1975. La ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 del CO.

10. giugno 1975. Prodotti di lana.

**Rebl S.A., in Mendrisio, la lavorazione, la produzione, l'acquisto e la vendita di prodotti di lana, ecc.** (FUSC del 24. 1. 1975, N° 19, p. 213). Sergio Realini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

10. giugno 1975. Specialità medicinali.

**Frades S.A., in Mendrisio** (FUSC del 15. 5. 1974, N° 112, p. 1342). Con decisione assembleare del 4 giugno 1975 la società ha modificato il suo scopo come segue: la fabbricazione e produzione, il commercio, la rappresentanza, la concessione, il deposito di specialità medicinali, di prodotti chimici di qualsiasi specie; dietetici, cosmetici

ed affini, di articoli sanitari svizzeri ed esteri. Compartecipazioni e finanziamenti, nonché l'amministrazione di patrimoni di qualsiasi natura, e ciò anche a titolo fiduciario. Inoltre il capitale sociale di Fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 ciascuna, è ora interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La firma del procuratore Guido Cicuta è estinta.

10. giugno 1975.

**Cooperativa Popolare, in Balerna, giovare all'economia domestica e promuovere la prosperità sociale dei propri membri, società cooperativa** (FUSC del 22. 7. 1970, N° 168, p. 1675). Ovidio Riva, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Fulvio Moro, da Vira Gambarogno, in Balerna, già membro, ora vice-presidente. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma del presidente con il vice-presidente o con il segretario-direttore, come precedentemente.

10. giugno 1975. Immobili.

**Gonave S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gestione di immobili, ecc.** (FUSC del 21. 12. 1972, N° 300, p. 3271). Con decisione assembleare del 30 maggio 1975 la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale in **SOFINMETAL - Società Finanziamento Industria Metallurgica S.A.** e lo scopo come segue: la partecipazione a società nazionali ed estere, operanti nel settore metallurgico, ad aziende la cui attività consiste nella lavorazione dell'acciaio come pure a società produttrici di macchinari per la lavorazione dell'acciaio. La gestione di dette partecipazioni nonché il finanziamento delle imprese alle quali la società partecipa. La società potrà inoltre acquistare, amministrare e vendere altri beni mobiliari come pure immobiliari siti all'estero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

10. giugno 1975. Alberghi.

**Immotel S.A., in Chiasso, società anonima con atto notarile e statuti in data 9 giugno 1975.** Scopo: l'attività alberghiera in Svizzera e all'estero. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 40% (Fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri; Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente e amministratore delegato; Dr. Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, vice-presidente; Hans R. Weber, cittadino tedesco, in Roma (I); Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio; Mario De Bernardis, da Iso, in Mendrisio, membri; tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

10. giugno 1975. Commercio quadri e opere d'arte.

**OMG Old Master Gallery S.A., in Chiasso, il commercio di quadri e opere d'arte in genere, ecc.** (FUSC del 30. 10. 1970, N° 254, p. 2462). Con decisione assembleare del 9 giugno 1975 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **OMG Old Master Gallery S.A. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato l'amministratore Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, con firma individuale. Modificata di conseguenza. Recapito della società in liquidazione: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

6. juin 1975. Opérations financières.

**Milway S.A., à Lausanne.** Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juin 1975. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: Fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich VD, à Lausanne. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Société d'Etudes Juridiques, Fiscales et Financières [SEF] S.A.).

6. juin 1975. Récupération des eaux, etc.

**Separation and Recovery Systems S.A., à Lausanne.** Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mai 1975. But: commerce et distribution d'installations de séparation et de récupération des eaux ou de déchets et équipements de marine. Capital: Fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Gisling, de Gossau ZH, à Pully. Adresse: avenue de Villamont 19 (chez Fiduciaire et Gestion S.A.).

6. juin 1975. Immeubles.

**S.I. Les Plattes A, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme** (FOSC du 11. 7. 1972, p. 1831). Le siège de la société ayant été transféré à St-Sulpice VD (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1507), la raison sociale est radiée d'office au registre de Lausanne.

6. juin 1975. Immeubles.

**S.I. Les Plattes B, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme** (FOSC du 11. 7. 1972, p. 1831). Le siège de la société ayant été transféré à St-Sulpice VD (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1507), la raison sociale est radiée d'office au registre de Lausanne.

6. juin 1975.

**First National City Bank, New-York, succursale de Lausanne, à Lausanne** (FOSC du 11. 10. 1974, p. 2723), avec siège principal à New York et première succursale à Genève. La succursale est également engagée par la procuration individuelle de Peter Hungerbühler, de Romanshorn TG, au Petit-Lancy GE, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

6. juin 1975.

**Electroforce S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, entreprise générale d'électricité** (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2144), avec siège principal à Genève. La procuration de Georges Perrinquet est éteinte.

6. juin 1975. Matériel ferroviaire.

**Ferromat S.A., à Lausanne, commerce de matériel ferroviaire** (FOSC du 24. 8. 1967, p. 2833). Pierre Meylan, administrateur, est démissionnaire. Sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Magnoni, de Carouge GE, à Meyrin GE. Nouvelle adresse: route d'Oron 60.

6. juin 1975.

**Société Immobilière Mon Repos-Beau Site E, à Lausanne, société anonyme** (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3467). L'administratrice Louise-Anne Baumann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Nicollier, de Oleyres VD, à Lausanne. Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 36 (chez M. Pierre Nicollier).

6. juin 1975.

**Société Immobilière Mon Repos-Beau Site C, à Lausanne, société anonyme immobilière** (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3467). L'administratrice Louise-Anne Baumann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny et Cully, à St-Sulpice VD. Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire Intermandat S.A.).

6. juin 1975.

**Société Immobilière Mon Repos-Beau Site D, à Lausanne, société anonyme immobilière** (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3467). L'administratrice Louise-Anne Baumann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny et Cully, à St-Sulpice VD. Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire Intermandat S.A.).

6 juin 1975. Assistance financière.

**Culligan Overseas Company S.A.**, à Lausanne, assistance aux sociétés affiliées de Culligan International Company dans les domaines industriel, technique, commercial et financier (FOSC du 16.4.1974, p. 1005). Date de la dissolution: 5 juin 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Culligan Overseas Company S.A. en liquidation** par Charles W. Werhane, des USA, à St-Sulpice VD, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administratrice Verena Malzacher est démissionnaire; sa signature est radiée. La signature de Léon Vinyard est radiée.

6 juin 1975. Métaux précieux.

**Adamas S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 28.8.1972, p. 2267). Siège transféré à Lausanne. Les statuts originaires du 9 août 1972 ont été modifiés le 13 mai 1975. But: commerce de marchandises, en particulier de pierres et métaux précieux, bijoux, ainsi que matériaux de construction. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Jacques Maury, de Vuibroye VD, à Pully, est administrateur unique et Henry Besson, de Dompière et Villarzel VD, à Rieux, et Thomas Cyril Hornby, de Grande-Bretagne, à Lutry, sont nommés directeurs, tous trois avec signature individuelle. Adresse: Place St-François 2 (chez Fiduciaire Lausannoise S.A.).

6 juin 1975. Immeubles.

**Standard Promotion S.A.**, à Lausanne, promotion financière de biens, meubles et immeubles, opérations financières et commerciales (FOSC du 21.8.1973, p. 2337). Date de la dissolution: 2 juin 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Standard Promotion S.A. en liquidation** par Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administratrice Marie-Thérèse Melin est radiée. L'actif et le passif sont repris par Frédéric Strahm, chemin de Riant-Val 3, à Lausanne.

6 juin 1975. Transports.

**Falco S.A. (Falco A.G.) (Falco S.A.)**, précédemment à Lugano (FOSC du 19.12.1974, p. 3396). Siège transféré à Lausanne. Statuts originaires du 27 septembre 1963 modifiés en dernier lieu le 13 mars 1975. Nouvelle raison sociale: **Verolag S.A.** But: opérations de transit, représentations, importations et exportations, opérations mobilières, immobilières, commerciales et fiduciaires. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil de sept membres au maximum. Seul administrateur avec signature individuelle: Guidali Pierluigi, de Riva S. Vitale, à Carabbia. Adresse: chemin des Charmettes 9 (chez Neutra Fiduciaire S.A.).

6 juin 1975.

**Bonnard et Gardel, ingénieurs-conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13.5.1975, p. 1296). Le capital de fr. 1 100 000 est actuellement entièrement libéré.

6 juin 1975. Immeubles.

**S.I. Château Riviera S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 30.3.1972). Adresse du siège légal: chemin des Trois-Rois 5bis (chez Fernand Pfefferlé). Bureau de la société à Pully, avenue du Général-Guisan 44 (chez Dagesco S.A.).

6 juin 1975.

**Société pour la Gestion de l'Entreprise et le Traitement de l'Information S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 25.4.1974, p. 1109), avec siège principal à Genève. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Cap-Sogeti S.A.** La signature de René Maridor est radiée.

6 juin 1975. Publiécité.

**Leo Burnett A.G.**, succursale de Lausanne (Leo Burnett S.A.), succursale de Lausanne (Leo Burnett Inc., succursale de Lausanne) (Leo Burnett Ltd, succursale de Lausanne), à Lausanne, créée par décision du 21 août 1974 du conseil d'administration de la société anonyme «Leo Burnett A.G. (Leo Burnett S.A.) (Leo Burnett Inc.) (Leo Burnett Ltd)», à Zoug, inscrite au registre du commerce de Zoug le 17 décembre 1969 (dernière inscription FOSC du 26.5.1971, p. 1278). But: services dans les domaines de la publicité et des conseils de gestion et d'administration et administration de participations à d'autres entreprises. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Michael James Rich, des USA, à Village of Northbrook (Ill., USA), président; Hans Hüsey, de Safenwil, à Zumikon, vice-président; Jörg Auckenthaler, de Zurich et Pully, à Küssnacht ZH, et de Rodolphe Nahrath, de Genève, à Lausanne, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Adresse: chemin des Charmettes N° 9.

6 juin 1975.

**Neutra Fiduciaire S.A. (Neutra Treuhänder A.G.) (Neutra Fiduciaria S.A.) (Neutra Auditing Inc.)**, succursale de Lausanne (FOSC du 17.5.1974, p. 1366). Le titre de directeur conféré à l'administrateur délégué Johann Lauber, ainsi que le titre de sous-directeur de Hans Lutz sont supprimés dans l'inscription; le mode de signature n'est pas modifié. Bernard Perriard et Eugen Ulrich, tous deux dont la procuration est éteinte, continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Richard J. Vollenweider, de Geroldswil, à Zuffikon; Giorgio Plossi, de Bedano, à Breganzona; Richard Schäfer, de Bâle, à Muri bei Bern; Hans Peter Spahr, de Spiez, à Köniz; Hermann Heller, d'Erlenbach ZH, à Rüschlikon; Christian Krebs, de Bühl, à Schlieren; Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, et Ambrose Pont, de St-Luc, à Paudex, les pouvoirs de ces deux derniers étant limités à la succursale.

#### Bureau de Moudon

10 juin 1975. Véhicules automobiles.

**Roland Zimmerli**, à Moudon, atelier de réparations de véhicules automobiles, garage, vente d'accessoires, benzine et huiles (FOSC du 29.12.1950, p. 3358). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 juin 1975. Traitement des surfaces.

**Finish S.A. Moudon**, à Moudon, traitement des surfaces par procédés de peinture électrostatiques, pneumatiques, ailes et toutes finitions industrielles au four et à l'air (FOSC du 21.6.1974, p. 1712). L'administrateur, secrétaire et directeur Jean Nicolin ne fait plus partie de l'administration. Sa signature collective est radiée. L'administrateur Bernard Bula, de Galmiz FR, à Seigneux, président du conseil, a été désigné en qualité d'administrateur-délégué. Il signe individuellement. Signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Bernard Bula.

#### Bureau d'Orbe

10 juin 1975.

**Grottes de Vallorbe S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 13.9.1973, p. 2214, p. 2524). Selon procès-verbal authentique du 7 juin 1975, cette société a porté son capital de fr. 330 000 à fr. 400 000 par émission de 700 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social: fr. 400 000, divisé en 4000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Nouvel administrateur: Jean-Jacques Eichenberger, de Beinwil am See, à Vallorbe. Signature collective du président ou du vice-président avec un autre administrateur.

#### Bureau de Vevey

14 mai 1975.

**Office commercial des produits chimiques Berthoud, Y. Henry**, à Montreux (FOSC du 28.6.1961, p. 1874); produits chimiques. Siège et domicile du titulaire transférés à La Tour-de-Peilz, chemin de Bréanges 281. Genre d'affaires actuel: commerce de produits chimiques et industriels. Nouvelle raison de commerce: **Office commercial de produits chimiques et industriels Yves Henry**.

10 juin 1975. Machines viticoles.

**G. Ruedin**, successeur de Ruedin frères, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Gaëtan Ruedin, de Cressier et Enges, à La Tour-de-Peilz. Commerce de machines viticoles. Avenue de Bel-Air 120.

10 juin 1975.

**28 Bis Design S.A.**, à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 juin 1975. But: agencement et décoration d'intérieur; commerce de meubles et articles de la branche. Capital: fr. 75 000, en 75 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Apport par Edouard Zahnd et Claudio De Col des actifs rattachés au commerce sis à la rue du Lac 28 bis, à Vevey, selon inventaire du 27 mai 1975, pour un montant accepté de fr. 30 000, imputé sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Edouard Zahnd, de et à Corseaux, est président; Claudio De Col, d'Italie, à Renens VD, est secrétaire; Roland Loubet, de Lausanne, à Pully, est membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue du Lac 28 bis.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

9 juin 1975. Génie civil.

**Internari S.A.**, à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mai 1975. But: toutes études techniques pour génie civil, études d'informatique, commerce de matériel de génie civil. La société ne déploiera aucune activité en Suisse si ce n'est celle nécessaire à son administration. Capital social: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Publication: FOSC. Administration: Gaston-François Barras, de Chermignon, à Crans-sur-Sierre/Chermignon, avec signature individuelle. Domicile légal: Fiduciaire Eddy Due, 21, avenue des Alpes, à Sierre. Bureau: Gaston François Barras, 3963 Crans-sur-Sierre.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

Rectifications.

**Faselee S.A.**, à Neuchâtel, recherche et développement, fabrication et vente d'éléments électroniques de la physique du corps solide (FOSC du 9.6.1975, N° 131, p. 1580). Camillo Rolf Margna n'est pas administrateur sans signature et n'est donc pas radié en tant que tel, mais en tant que directeur. Sa signature est éteinte.

**Albert Hunziker**, à Neuchâtel, raison radiée, commerce de chiffonniers (FOSC du 22.4.1975, N° 92, p. 1059). La raison n'est pas radiée par suite de cessation de commerce comme inscrit par erreur, mais par suite de renonciation à l'inscription, le titulaire n'y étant plus assujéti.

10 juin 1975. Appareils télégraphiques.

**Favag S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et commerce d'appareils télégraphiques, etc. (FOSC du 26.6.1974, N° 146, p. 1762). La procuration de Hugo Wyss est radiée.

10 juin 1975. Immeubles.

**Parcs-Centre S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 21.3.1955, N° 67, p. 762). Jean-Paul Bourquin, président; Jean-Louis Dubied, vice-président et François Dubied, secrétaire, ont démissionné. Leurs signatures sont radiées. Maurice Pointet, de Corcelles-près-Concise VD, à Peseux; Michel Merloti, de et à Neuchâtel, et Michel Kohler, de Seehof BE, à Marin, commune de Marin-Epagnier, sont nommés respectivement administrateur-président, administrateur-vice-président et administrateur-secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Ruelle W.-Mayor 2, c/o Regimmo S.A.

10 juin 1975.

**Crédit Suisse**, succursale de Neuchâtel, opérations de banque, etc. (FOSC du 20.5.1975, N° 114, p. 1368). Société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Robert Harry Lutz est radiée.

10 juin 1975. Peinture.

**Micat S.A.**, à Neuchâtel. Selon acte authentique et statuts du 6 juin 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de peinture, notamment d'application de produits protecteurs de murs, façades et toutes parties intérieures ou extérieures de bâtiments. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises identiques ou analogues, faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Pierre Montavon, de Montavon, à Vevey, président; Charles Huguenin-Vuillemin, du Loele et de La Chaux-du-Milieu, à Neuchâtel, vice-président, et Jacques Vadi, de nationalité italienne, à Neuchâtel, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Locaux: Rue des Sablons 47, c/o Jacques Vadi.

#### Genf - Genève - Ginevra

12 mai 1975.

**«Estates» Tea Trading Co. en liquidation**, à Genève, importation, exportation et vente du thé, etc. (FOSC du 1.5.1975, p. 1173). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée.

9 juin 1975. Coiffure.

**«Princesses» Eberlin & Metals**, à Genève, salon de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 16.2.1973, p. 459). Marinette Eberlin n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Colette Metals reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle «Princesses Colette Metals».

9 juin 1975. Vins, etc.

**André Glaus & Cie**, à Carouge, vins, liqueurs, spiritueux et eaux minérales, société en nom collectif (FOSC du 22.1.1973, p. 197). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «André Glaus & Cie SA», à Carouge.

9 juin 1975. Vins, etc.

**André Glaus & Cie SA**, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mai 1975. But: commerce de vins, spiritueux, bières, eaux minérales et boissons de toute nature en gros, en mi-gros

et au détail. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens: le commerce jusqu'ici exploité par la société en nom collectif «André Glaus & Cie», à Carouge, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1975, avec un actif de fr. 4 299 138.21 et un passif envers les tiers de fr. 1 969 138.21, pour fr. 2 330 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Glaus, de Carouge, à Veyrier, président; Blanche Glaus, de Carouge, à Veyrier; Jean-Pierre Jaquier, de Piry-Possens VD, à Prilly VD, et Jean-Ludovic Hartmann, de et à Pirybourg. Signature collective à deux des administrateurs et de Jean-François Reuland, de France, à Laconnex, directeur. En outre, procuration collective à deux a été conférée à Ramong Roig, d'Espagne, à Lancy. Adresse: 48, rue Jacques-Dalphin. La société exploite un magasin de vente en gros librairie-service, à l'enseigne «Alovin», à Carouge, 48, rue Jacques-Dalphin, et un magasin de vente au détail à Vernier, 27, avenue Louis-Casaï, centre commercial de Balxert.

9 juin 1975.

**Meubles Tamar, Claudine Levy**, à Genève. Chef de la maison: Claudine Levy, de Chavannes-des-Bois VD, à Genève, autorisée par son mari Aaron Levy. Commerce de meubles, de luminaires, de miroirs et d'articles en fer forgé, 33, rue de Montchoisy angle 31, rue des Vollandes.

9 juin 1975.

**Bowmag SA**, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 26.6.1974, p. 1762).

**Comet Voyages SA**, à Genève (FOSC du 20.6.1974, p. 1703).

**Gavotte Productions SA**, à Genève, productions cinématographiques, etc. (FOSC du 26.6.1974, p. 1762).

**Johnson & Bloy SA**, à Genève, tous produits métalliques, etc. (FOSC du 23.12.1974, p. 3429).

**Pan Parameters SA**, à Genève, étude et promotion de tous marchés, etc. (FOSC du 20.6.1974, p. 1703).

**Publihold SA**, à Genève, publicité et promotion des ventes, etc. (FOSC du 20.6.1974, p. 1703).

**Seela SA**, à Genève, activités relatives à la construction de navires, etc. (FOSC du 21.6.1974, p. 1713).

**Socotrans SA**, à Genève, transport de toutes marchandises, etc. (FOSC du 22.7.1974, p. 2018).

**Sofiner SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 5.12.1974, p. 3253).

**Kenneth Stead & Partners SA**, à Genève, mise au point de toutes questions et projets d'ordre financier, etc. (FOSC du 13.5.1975, p. 1297).

Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Finlay Robertson, Londres, succursale de Genève.

9 juin 1975. Participations.

**Aktimyr SA**, à Genève, gestion de participations, etc. (FOSC du 4.11.1963, p. 3112). Daniel-Victor Roulet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Brechbühl, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 juin 1975.

**Société Immobilière avenue Blanc 48-50**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.9.1959, p. 2431). Administration: Pauline Stassinopoulos, de et à Genève, présidente, et Dimitri Souré, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

9 juin 1975. Décorations.

**Bonjean SA**, à Genève, toutes activités de décoration et d'aménagement intérieur, etc. (FOSC du 18.6.1973, p. 1745). La procuration de Rodolphe Barmettier est radiée.

9 juin 1975. Matériel isolant.

**C. Gartenmann & Cie SA, succursale de Genève**, à Genève, fabrication et commerce de matériel isolant, etc. (FOSC du 4.11.1974, p. 2936). La procuration de Mario Buzzi est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Werner Fischer, de Seengen AG, à Bolligen BE, et Walter Mosimann, de Hasle bei Burgdorf BE, à Bätterkinden BE.

9 juin 1975. Immeubles.

**Henaue SA**, à Genève, agence immobilière, etc. (FOSC du 10.10.1972, p. 2625). Adjonction au but: toutes affaires de courtage maritime, achat, vente et représentation de tous bateaux et de leurs accessoires. Statuts modifiés le 29 mai 1975. Administration: Gilbert Henaue, nommé président, et Georges Giacobino, de Genève, à Chêne-Bourg, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 3, rue Michel-Chauvet.

9 juin 1975. Immeubles.

**Indraloc**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 13.1.1971, p. 88). Marcel Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Gräppi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

9 juin 1975. Analyses chimiques.

**Lafag SA**, à Genève, analyses de spécialités chimiques, etc. (FOSC du 17.4.1973, p. 1077). Alfred dit Fred Hoffmann et Henri Graf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: André Wagnière, nommé président, et Joseph Zaby, nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

9 juin 1975.

**Multi-Globe Investissements Immobilières SA (Multi-Globe Investiment Immobilier SA)**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 juin 1975. But: prise de participations dans des immeubles ou des affaires immobilières, à l'étranger, notamment par souscription d'hypothèques et achat d'actions. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Harry Romy, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, place Longemalle.

9 juin 1975.

**OTC Oil Trading Company SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 mai 1975. But: achat, vente et distribution de tous produits pétroliers. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place du Port, chez Erwin Haymann, avocat.

9 juin 1975. Immeubles.

**Sagevini SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 3.8.1972, p. 2055). Nouvelle adresse: 4, rue Bonivard, chez Régie Louis-J. Chevally.

9 juin 1975. Voyages.

**Savi-CH SA, succursale de Genève**, organisation de voyages et transports internationaux, etc. (FOSC du 14.6.1973, p. 1713). Nouvelle adresse: 7, rue Cherbuliez.

9 juin 1975. Affrètement de navires.

**Shipeo SA**, à Genève, affrètement de navires, etc. (FOSC du 4.3.1975, p. 583). Administration: Max-P. Moser, nommé président, Philippe Thévenaz, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Yves Alvarez de Toledo, d'Argentine, à Buenos Aires. Signature individuelle de Jean-Yves Alvarez de Toledo et collective à deux des autres membres du conseil. Nouvelle adresse: 7, place de la Fusterie.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Kassenschein Nr. 36 450 der Ersparniskasse Signau, in Langnau i. E., von Fr. 5000.—, mit Coupons per 13. Juli 1972-74, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassenscheines wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (735<sup>9</sup>)

3550 Langnau i. E., den 16. Juni 1975 Der Gerichtspräsident:  
Meuter.

Es wird vermisst:

Kassaschein Nr. 4094 der Ersparniskasse Signau, in Langnau i. E., von Fr. 1000.—, mit Coupon per 8. April 1973, lautend auf Gerber-Wittwer Rosa, Kemmeriboden, 6197 Schangnau.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (736<sup>9</sup>)

3550 Langnau i. E., den 16. Juni 1975 Der Gerichtspräsident:  
Meuter.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 27. August 1964, für Fr. 200 000.—, lastend auf Parzelle Nr. 2982 des Grundbuches Muttenez im 4. Rang, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (737<sup>9</sup>)

4410 Liestal, den 17. Juni 1975 Obergerichtskanzlei Baselland

Le juge-instructeur I du district de Sierre, à la requête de M. Steinbrüchel, avocat à Zurich, agissant pour M. Hugo Scheiwiler à Rüschlikon, somme les détenteurs des titres ci-après de les produire au Greffe du Tribunal de Sierre dans un délai expirant le 31 décembre 1975 à peine d'en voir prononcer l'annulation.

5 obligations Aluminium Suisse SA, valeur Fr. 1000.— chacune, avec coupons attachés dès 1974 No 2079, 2510, 2548, 4557 et 5464. (726<sup>9</sup>)

3960 Sierre, le 13 juin 1975 Le juge-instructeur:  
P. A. Berclaz

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della obbligazione di cassa no 18.798 di nominali fr. 2000.— emessa dalla sede di Lugano della Banca della Svizzera Italiana il 6 aprile 1970 a favore del portatore, scaduta il 3 aprile 1975, con cedole al 31 dicembre 1974 ed al 3 aprile 1975, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 20 dicembre 1975, sotto le comminatorie dell'annullamento. (738<sup>9</sup>)

6500 Bellinzona, il 13 giugno 1975 Il pretore: D<sup>r</sup> Silvio Rossi

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Schlepsschiff «Flecha 2», Reg. Nr. 1013, ist auf Antrag der Eigentümerin: Flecha Rheinschiffahrt AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 522)

4000 Basel, den 27. Mai 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

Der Schleppkahn «Victor Hugo», Reg. Nr. 631, ist auf Antrag der Eigentümerin: ULTRA Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG, in Muttenez BL, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 523)

4000 Basel, den 2. Juni 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Ernst Schär, Drogerie, Hauptstrasse 37, Birsfelden, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs wegen Geschäftsaufgabe gestützt auf Artikel 4 und Artikel 9 Absatz 1 letzter Satz der bundesrätlichen Verordnung über Ausverkäufe und ähnliche Veranstaltungen vom 16. April 1947/15. März 1971 sowie die dazugehörige kantonale Vollziehungsverordnung vom 20. März 1972 für die Zeit vom 30. Juni bis 30. September 1975 erteilt worden.

Dem Firmeninhaber wird für die bisher geführten, unter die Ausverkaufsordnung fallenden Artikel der Drogeriebranche ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung bis 30. September 1980 für die ganze Schweiz auferlegt. (A 524)

4410 Liestal, den 17. Juni 1975 Amt für Gewerbe, Handel und Industrie  
Der Vorsteher: Dr. G. Siegrist

## Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft, in Basel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlungen der Aktionäre der Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft AG, in Basel, sowie der ULTRA Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG, in Muttenez (Kt. Basel-Landschaft) vom 5. Juni 1975 haben die Fusion der Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft mit der ULTRA Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG, die ihre Firma in ULTRA-BRAG AG abgeändert hat, rückwirkend per 1. Januar 1975 gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die ULTRA-BRAG AG übergegangen.

Den Gläubigern der Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die ULTRA-BRAG AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. August 1975 bei der ULTRA-BRAG AG, Auhafenstrasse 4, 4132 Muttenez, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 507<sup>9</sup>)

4132 Muttenez, den 6. Juni 1975 ULTRA-BRAG AG

## Neska Schiffahrts AG, in Basel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlungen der Aktionäre der Neska Schiffahrts AG, in Basel, sowie der ULTRA Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG, in Muttenez (Kanton Basel-Landschaft) vom 5. Juni 1975 haben die Fusion der Neska Schiffahrts AG mit der ULTRA Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG, die ihre Firma in ULTRA-BRAG AG abgeändert hat, rückwirkend per 1. Januar 1975 gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Neska Schiffahrts AG sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die ULTRA-BRAG AG übergegangen.

Den Gläubigern der Neska Schiffahrts AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die ULTRA-BRAG AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. August 1975 bei der ULTRA-BRAG AG, Auhafenstrasse 4, 4132 Muttenez, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 508<sup>9</sup>)

4132 Muttenez, den 6. Juni 1975 ULTRA-BRAG AG

## Dirtron SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 mai 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations qu'elle qu'en soit la nature, d'ici le 31 juillet 1975.

Les productions doivent être adressées au liquidateur, savoir à la Fiduciaire Jean-Pierre Erard, Trésor 2, à Neuchâtel. (A 500<sup>9</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 17 juin 1975 Le liquidateur:  
Urs Peter Hermle

## F. Baumgartner SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1975, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 700 000.— à fr. 100 000.— par remboursement et annulation de 600 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis auprès de la Société Fiduciaire et de Gérance SA, rue de la Cité 1, 1204 Genève. (A 501<sup>9</sup>)

1204 Genève, le 12 juin 1975 Le conseil d'administration

## SA de Représentations industrielles et générales in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1975 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs de la société, Messieurs Marc Bonnant et Pierre G. Baud, au siège de la société en liquidation, soit en l'étude de Maître Marc Bonnant, 12, rue du Mont-de-Sion, 1206 Genève. (A 499<sup>9</sup>)

1206 Genève, le 12 juin 1975 Les liquidateurs:  
Marc Bonnant  
Pierre G. Baud

## Commodity Interservices SA in liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juin 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Mme Raymonde Beaud, 115, Rue de Lausanne, 1202 Genève. (A 510<sup>9</sup>)

1202 Genève, le 13 juin 1975 Le liquidateur

## Eximport SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1975.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Madame Monika Wemegah, 19, avenue des Cavaliers, à Chêne-Bougeries. (A 518<sup>9</sup>)

1207 Genève, le 17 juin 1975

La liquidatrice

## Oldo SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée: Fides Société Fiduciaire, 8c av. de Champel, Genève. (A 520<sup>9</sup>)

1211 Genève, le 17 juin 1975

La liquidatrice:  
Fides Société Fiduciaire

## Syndicat d'élevage bovin Yvorne Société coopérative en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Première publication

Suivant décision de son assemblée générale du 6 mars 1975 la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 6 mars 1976 à MM. Barbay André et Borloz Pierre, à Yvorne, liquidateurs de la société. (A 519<sup>9</sup>)

1853 Yvorne, le 16 juin 1975

Les liquidateurs

## Dulcedo SA, in Paradiso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 aprile 1975 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro 6 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore lic. oec. HSG. Francesco Pizzagalli, c/o Ocra SA, via E. Bossi 6, Lugano. (A 502<sup>9</sup>)

6900 Lugano, il 10 giugno 1975

Il liquidatore  
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG.

## Jüngerinvest AG

### Società Anonima con sede a Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 13 giugno 1975 ha deciso la riduzione del capitale sociale da fr. 500 000.— a fr. 50 000.— mediante il rimborso di 450 azioni di nominali fr. 1000.— ciascuna, numerate da 51 a 500.

I creditori della società sono informati di quanto precede affinché entro il termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, possano produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti, annunciandosi per lettera raccomandata all'avv. Fabrizio Pessina, notaio, viale Stefano Franscini 15, Lugano. (A 509<sup>9</sup>)

6900 Lugano, il 13 giugno 1975

L'amministratore unico  
Dott. Geo Camponovo

## Avis d'inventaire et sommation publique

(articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Le représentant légal de l'héritier des époux Challandes Yvan, fils d'Albert et de Jeanne-Marguerite née Jeanperrin, né le 8 octobre 1947 et de Challandes née Breguet Sonia Dominique, fille de Louis Philippe et de Gertrude Lina née Fivaz, née le 12 avril 1950, originaires de Fontaines, domiciliés à Coffrane, décédés aux Hauts-Geneveys le 30 mai 1975, ayant, à la date du 9 juin 1975, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz somme les créanciers et les débiteurs des défunts, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe de ce Tribunal jusqu'au 30 juillet 1975 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers des défunts que, s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil art. 582 al. 2 et 590 al. 1) de perdre leurs droits contre l'héritier. (A 521)

2053 Cernier, le 16 juin 1975

Le greffier du Tribunal:  
J. P. Gruber

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

276347. Hinterlegungsdatum: 4. April 1975, 12 Uhr.  
Burger Söhne, Burg (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 155772. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1975 an.

Mit Brasil-Tabak hergestellte Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)



276348. Hinterlegungsdatum: 4. April 1975, 20 Uhr.  
Parneule Oy, Parola, Hattula (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

**Black horse**

276349. Hinterlegungsdatum: 8. April 1975, 9 Uhr.  
Obstverwertungs-Genossenschaft Scherzingen, Scherzingen (Thurgau). - Fabrikation.

Apfelsaft, naturrein, alkoholfrei, pasteurisiert, kohlenensäurehaltig. (Int. Kl. 32)



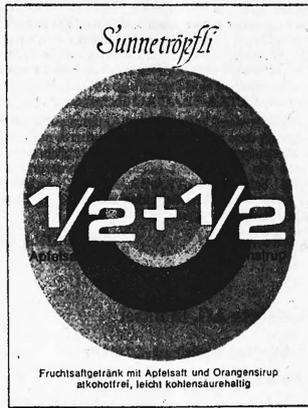
276350. Hinterlegungsdatum: 8. April 1975, 9 Uhr.  
Obstverwertungs-Genossenschaft Scherzingen, Scherzingen (Thurgau). - Fabrikation.

Kohlenensäurehaltiger Apfelsaft. (Int. Kl. 32, 33)



276351. Hinterlegungsdatum: 8. April 1975, 9 Uhr.  
Obstverwertungs-Genossenschaft Scherzingen, Scherzingen (Thurgau). - Fabrikation.

Alkoholfreies kohlenensäurehaltiges Fruchtsaftgetränk mit Apfelsaft und Orangensirup. (Int. Kl. 32)



276352. Hinterlegungsdatum: 8. April 1975, 9 Uhr.  
Emil Gürtler AG, Laupenstrasse 6, Bern. - Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 154989 von Emil Gürtler, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1975 an.

Paterno-Orangen und Paterno-Mandarinen. (Int. Kl. 31)



276353. Date de dépôt: 8 avril 1975, 10 h.  
Marcel Dubois S.A., 42, rue de la Montagne, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 155715. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1975.

Boîtes de montres et articles de bijouterie en métaux communs et en plaqué or galvanique. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 263.

276354. Hinterlegungsdatum: 9. April 1975, 12 Uhr.  
Gebr. Brun AG Baunternehmung, Luzern, Furrgasse 17, Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 155172. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1974 an.

Ultrafeiner Zement. (Int. Kl. 19)

**Kolloidzement**

276355. Hinterlegungsdatum: 9. April 1975, 12 Uhr.  
Ernst Effiger, Zähringerallee 25, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 155880. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1975 an.

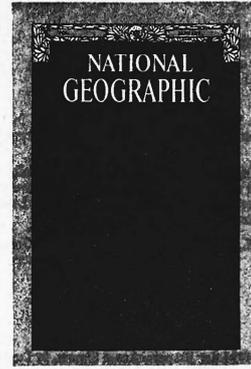
Schmuckwaren aller Art aus Gold, Juwelen, Modeschmuck. (Int. Kl. 14, 26)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5330.

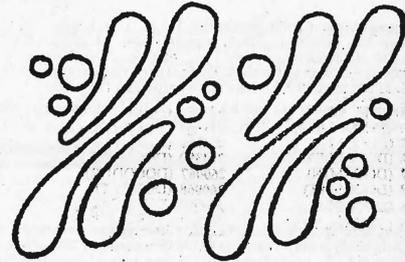
276356. Hinterlegungsdatum: 9. April 1975, 18 Uhr.  
National Geographic Society, 17th and M Streets, N.W., Washington, D. C. (USA). - Fabrikation und Handel.

Periodische Veröffentlichungen. (Int. Kl. 16)



276357. Date de dépôt: 10 avril 1975, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce.

Produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; ocufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 29 à 33)



276358. Hinterlegungsdatum: 11. April 1975, 19 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 156960. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1975 an.

Nahrungsmittel aller Art, nichtalkoholische Getränke sowie Präparate für die Zubereitung von Getränken; Verpackungsmaterialien, nämlich Folien aus Kunststoffen, Aluminium oder Papier. (Int. Kl. 6, 16, 17, 20, 29 bis 32)

**TANGAN**

276359. Hinterlegungsdatum: 11. April 1975, 19 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 156961. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1975 an.

Nahrungsmittel aller Art, nichtalkoholische Getränke sowie Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29 bis 32)

**KILIMAN**

276360. Hinterlegungsdatum: 14. April 1975, 20 Uhr.  
H. Boller-Benz AG, Albisriederstrasse 184, Zürich 9. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 155237. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1974 an.

Farben, Firnisse, Spachtelmasse und Lacke jeder Art. (Int. Kl. 2)

**RECOMAIL**

276361. Hinterlegungsdatum: 14. April 1975, 20 Uhr.  
H. Boller-Benz AG, Albisriederstrasse 184, Zürich 9. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 155238. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1974 an.

Farben, Firnisse, Spachtelmassen und Lacke jeder Art. (Int. Kl. 2)

**DURAPID**

276362. Hinterlegungsdatum: 14. April 1975, 20 Uhr.  
H. Boller-Benz AG, Albisriederstrasse 184, Zürich 9. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 155240. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1974 an.

Farben, Firnisse, Spachtelmassen und Lacke jeder Art. (Int. Kl. 2)

**Katifa**

276363. Hinterlegungsdatum: 14. April 1975, 20 Uhr.  
H. Boller-Benz AG, Albisriederstrasse 184, Zürich 9. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 155242. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1974 an.

Farben, Firnisse, Spachtelmassen und Lacke jeder Art. (Int. Kl. 2)

**POLY-VINAC**

### Uebertragungen - Transmissions

160552 (STANDARD, fig.) 251047 (ISOPOX)  
160592 (SYNTHOFLEX) 251048 (ISOPLAST)  
160595 (ZINCROX) 251049 (DOCOBRIL)  
162324 (UNILAC) 251050 (DOLD E.K.-FILLER)  
181220 (SYNOPLAST) 251051 (DOLD E.R.-PRIMER)  
184779 (DOCOFER) 251138 (D, fig.)  
184782 (DOCOFLEX) 254390 (DOCOFIX)  
189957 (DOCOMIN) 260067 (DOCODUR)  
189959 (DOCOMAT) 260068 (DORESIT)  
189961 (DOCOSOL) 260069 (DUROCAL)  
189965 (VEXAFLAM) 261126 (PYRON)  
209188 (DOLD) 261446 (STORNIT)  
214149 (ATOVIN) 261447 (DYNAMIN)  
217499 (DOCO) 261453 (SYNOPLAC)  
221702 (ROYALIN) 267390 (ETERNOL)  
244516 (CELLROY) 269944 (ROXID)  
244520 (STANDARD) 271270 (ECO)  
250699 (VELOXAN) 271271 (ECOFIX)

Hans Dold & Cie, Wallisellen (Zürich). - Uebertragung an Dold AG, Hertistrasse 4, Wallisellen (Zürich). - Eingetragen am 26. Mai 1975.

170241 (SUMLOMATIC) 190234 (fig.)  
175477 (ANITA)  
Bell Punch Company Limited, London S.W.1 (Grossbritannien). - Uebertragung an Sumlock Anita Limited, Anita House, Rockingham Road, Uxbridge (Middlesex, Grossbritannien). - Eingetragen am 23. Mai 1975.

180216 (SUN'DAY)  
Pierre Indermuhle S.A., Lausanne (Vaud). - Transmission à Jeans et Jackets Diffusion S.A., 9, rue Caroline, Lausanne (Vaud). - Enregistré le 23 mai 1975.

224479 (PLUS) 224480 (SUMLOCK)  
Bell Punch Company Limited, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). - Transmission à Sumlock Anita Limited, Anita House, Rockingham Road, Uxbridge (Middlesex, Grande-Bretagne). - Enregistré le 23 mai 1975.

249692 (ZUNFTMEISTER, fig.)  
A. Naef, Cigares en gros, Zürich. - Uebertragung an Meuli & Co. AG, Oberdorfstrasse 82, Seon (Aargau). - Eingetragen am 16. Mai 1975.

272021 (TANERA)  
Scott Paper Company, Industrial Highway at Tinicum Island Road (Delaware, Pennsylvania, USA). - Transmisione a Scott/Chatham Company, Highway 177 and 421, Hamptonville (Nord Carolina, USA). - Registrato il 16 maggio 1975.

### Firmaänderungen - Modifications de raison

200164, 204414, 258847. - Cory Corporation, Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Cory Food Services, Inc. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

220699. - J. Preisig Alexa Produkte, Flawil, Flawil (St. Gallen). - Firma geändert in J. Preisig, Chemische Produkte, Flawil. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

266322. - Down Bros and Mayer & Phelps Limited, Mitcham (Surrey, Grossbritannien). - Firma geändert in Downs Surgical Limited. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

### Firmaänderung und Sitzverlegung Modification de raison et transfert de siège

209890. - Produits de Beauté Juvena S.A., Zürich 5. - Firma geändert in Juvena Produits de Beauté S.A. - Sitz verlegt nach Industrie-  
strasse 8, Volketswil (Zürich). - Eingetragen am 30. Mai 1975.

### Sitzverlegung - Transfert de siège

189300. - The Lumms Company, New York (New York, USA). - Sitz verlegt nach 1515 Broad Street, Bloomfield (New Jersey, USA). - Eingetragen am 30. Mai 1975.

### Adressänderungen - Changements d'adresse

225151. - Louis Widmer & Co., Schlieren (Zürich). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Rietbachstrasse 5, Schlieren (Zürich). - Eingetragen am 30. Mai 1975.

260956. - Avia & Silvana S.A., Neuchâtel. - La nouvelle adresse de la déposante est 67, rue de l'Écluse, Neuchâtel. - Enregistré le 30 mai 1975.

### Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

211696 (TENSIOMIN)  
Zyma S.A., Nyon (Vaud). - L'indication des produits est limitée à Produits pharmaceutiques, à savoir produits ophtalmiques. - Enregistré le 30 mai 1975.

266913 (NETASYN)  
Novo Industri Aktieselskab, Bagsvaerd (Gjadsaxe, Dänemark). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Antikonzeptionelle Präparate. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

267102 (SANDOZ LIFELINE)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Einweg-Artikel für die Inhalationstherapie. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

267653 (VIVARINT)  
Imperial Chemical Industries Limited, London S.W.1 (Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Pharmazeutische psychotrope Präparate. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

270623 (ROYAL HOLLANDIA)  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - La liste des produits est limitée par l'adjonction de l'indication suivante à la fin de la liste: sont exceptés les desserts et les poudings ainsi que les produits destinés à leur préparation, les poudres pour faire cuire et les levures; tous ces produits de provenance néerlandaise. - Enregistré le 30 mai 1975.

271945 (TRICANDIL)  
G.D. Searle & Co., Skokie (Illinois, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Pharmazeutische Erzeugnisse, nämlich Antibiotika. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

273091 (PECTOSKEN)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Arzneimittel, nämlich ein Herz- und Kreislaufpräparat. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

274177 (CONDOR)  
Gallagher Limited, Belfast, (Nordirland, Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Pfeifentabak. - Eingetragen am 30. Mai 1975.

### Präzisierung der Warenangabe Précision de l'indication des produits

273244 (LENOR)  
Procter & Gamble AG, Luzern. - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt präzisiert: Gewebeweißmacher, einschliesslich solche für Waschzwecke. (Int. Kl. 1, 3). - Eingetragen am 30. Mai 1975.

### Löschungen - Radiations

176249 (DERBYSTAR, fig.)  
Wormser-Blum & Cie S.A., Zürich. - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

176552 (TACTIC)  
Fabrique Suisse de Crayons Cavan d'Ache Société Anonyme, Genève. - Radiée le 30 mai 1975 à la demande de la titulaire.

189963 (DOWACOTE) 271272 (DOWAJET)  
Hans Dold & Cie, Wallisellen (Zürich). - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

237191 (GERMIDYN)  
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241414 (SULLIVANS, fig.)  
Sullivan Powell & Co., Limited, London W.1 (Grossbritannien). - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

269054 (ISO- $\beta$ -DINE)  
Mundipharma AG, Basel. - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

272474 (HIRSCHENSTEIN)  
Wehrli & Co. AG, Münsingen (Bern). - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

272855 (SESTRAC)  
Sprecher & Seuh AG, Aarau (Aargau). - Gelöscht am 30. Mai 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

### Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Oktober 1954 eingetragene und am 27. Mai 1975 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en octobre 1954 et radiées le 27 mai 1975

152960 (E, fig.) 153033 (CM, fig.)  
152983 (PIKLEUR) 153035 (MM, fig.)  
153005 (USTER CLASSIC) 153074 (BLONDE)  
153032 (MAXIFLOR) DANNEMANN

153075 (PASKER) 153542 (NULACAR)  
153108 (PRO-INITIATIVE, fig.) 153545 (WEKA)  
153110 (ABIOMYCETINE) 153563 (fig.)  
153111 (GF, fig.) 153565 (CONFECTION)  
153112 (TOBLER-O-MALT, fig.) 153566 (NOVITAS, fig.)  
153115 (CURELLO, fig.) 153586 (BUSI, fig.)  
153128 (SANA PRESS) 153588 (SCOTKINS)  
153130 (BELMAG SECURIT) 153606 (PV, fig.)  
153134 (GLASOFANAGE) 153613 (VINETA)  
153137 (WELTMEISTER) 153615 (COUPE)  
153147 (JME, fig.) 153617 (SUCHARD, fig.)  
153149 (SANDOZ DELIGHT, fig.) 153618 (SUCHARD, fig.)  
153151 (COOKIE-COAT) 153619 (SUCHARD OR EXCELLENCE, fig.)  
153156 (fig.) 153620 (BIOLAR)  
153157 (VERMICELLES LINDT, fig.) 153635 (P.W., fig.)  
153158 (ALLURA) 153636 (SWIM)  
153165 (ALADDIN) 153656 (SWISS-TIP, fig.)  
153177 (PHENIX, fig.) 153659 (TURMIX UNIC)  
153178 (OBO) 153660 (fig.)  
153186 (REGINA) 153661 (KAISER, fig.)  
153189 (FUSSBRÜCKE) 153662 (K, fig.)  
153190 (ZIDRUK) 153663 (SHAVE-PLAST)  
153191 (GEWOL) 153684 (EVER WEAR)  
153202 (EXAM) 153685 (JACO)  
153203 (RUNWELL) 153686 (JACOSA)  
153205 (DIA-MOBIL, fig.) 153687 (PEACOCK-BUTTERFLY)  
153206 (CALDO-CAP) 153730 (TOWN AND COUNTRY)  
153207 (HUGOSANA HUG, fig.) 153731 (CAMOMILLE, fig.)  
153210 (fig.) 153732 (TILLEUL, fig.)  
153213 (EPSA-STOP) 153733 (VERVEINE, fig.)  
153215 (NAHREIN) 153734 (N.O SOCSIL, fig.)  
153216 (BON-AMI) 153754 (MÉRATRAN)  
153239 (REALIS, fig.) 153755 (ACHILLES RIVIERA, fig.)  
153240 (REGOLO, fig.) 153756 (FREDRICA)  
153255 (CARRADY) 153757 (ROTER TEPPICH)  
153257 (WERO, fig.) 153758 (ZIGEUNERIN)  
153258 (KLEIDER TOTO) 153759 (THURGDOL)  
153259 (TOTO KLEIDER) 153760 (LA TRAVIATA 54)  
153260 (TOTO KONFEKTION) 153761 (GRUSS VON WETZIKON)  
153261 (TOTO MASS-TYP) 153762 (BACHTELFEUER)  
153263 (ARTFILM EDITION) 153763 (ROUGE DE PRILLY)  
153267 (NIC) 153764 (VILLE DE LAUSANNE)  
153275 (ROBIS) 153765 (STADT ZÜRICH)  
153277 (ASTULINE) 153819 (fig.)  
153281 (KOLOSSAL) 153823 (TOBLER, fig.)  
153284 (SCHWARZENBURGERLI GSELL, fig.) 153825 (PERGA)  
153294 (PACO) 153842 (ALPHA)  
153296 (fig.) 153843 (fig.)  
153297 (fig.) 153844 (DEFINITIV DIREKTSICHT)  
153299 (STRAGONA) 153851 (AS, fig.)  
153329 (HK, fig.) 153900 (WEGEHA)  
153330 (RABANT) 153903 (ERNOMATOR, fig.)  
153331 (CITY MODELE) 153904 (MOBILOIL AERO GREEN BAND, fig.)  
153332 (VAPOMATIC) 153905 (MOBILOIL AERO GRAY BAND, fig.)  
153333 (VINTA L'INAPPETENZA! SELMA, fig.) 153906 (MOBILOIL AERO GOLD BAND, fig.)  
153335 (LEDERNEMIA) 153907 (MOBILOIL AERO RED BAND, fig.)  
153336 (BOUQUET DE LA COTE) 153908 (MOBILOIL AERO WHITE BAND, fig.)  
153351 (STAR) 153911 (SANONELL)  
153352 (LA TELA RIOJA, fig.) 153987 (CHOL-IDO)  
153355 (DIVA) 154008 (ATALA)  
153357 (PROVITA) 154009 (CYBO)  
153358 (M, fig.) 154016 (ERNST ABBE JENA)  
153362 (FLIC-FLOC) 154017 (ERNST ABBE JENA)  
153364 (ERWAL) 154040 (CRU DE ROMANDIE, fig.)  
153373 (SHEERLON) 154089 (CALICOLISSE NAHTLOS, fig.)  
153374 (ALERTIC) 154095 (AMOR'S MILCH-MALZ, fig.)  
153375 (LAS-ALARM) 154132 (INGENUEN)  
153376 (CITY, fig.) 154242 (fig.)  
153377 (CITY-OIL, fig.) 154296 (DARSTINE)  
153378 (CILINA, fig.) 154309 (MG, fig.)  
153380 (SCHNEIDER) 154461 (GILAX, fig.)  
153382 (TOBLER CAPRI, fig.) 154485 (AU GRIFFON, fig.)  
153383 (NIESEN, fig.) 154520 (TELL APOTHEKE LUZERN, fig.)  
153384 (ALMIBRA, fig.) 154521 (S, fig.)  
153402 (HANDCREME D, fig.) 154550 (PT)  
153403 (INDUSTRIA, fig.) 154590 (LEUNA, fig.)  
153404 (COLA DE MONO [AFFENSCHWANZ], fig.) 154700 (COURONNA, fig.)  
153408 (CODAPYROL) 154750 (IDEAL, fig.)  
153409 (TWIN) 154894 (M, fig.)  
153410 (ACEROTWIN) 154930 (JK, fig.)  
153416 (PRINTAX) 154975 (TEKE TEKE KAIKEN)  
153428 (RSW, fig.) 155083 (ZENITH)  
153430 (JAZZTONE) 155102 (APERTIF TAXI)  
153433 (MYOPAN) 155247 (RENO)  
153435 (BROIL-QUIK) 155266 (ISLA-PERS)  
153439 (CLE-VID-TUB) 155546 (YO-MILK)  
153461 (TISSOT DIENST, fig.) 155629 (HYGA)  
153463 (BAG-A-BELL) 155652 (FETHÜLLEN)  
153464 (BAG-BELL) 155676 (FLEXVAC, fig.)  
153468 (ACETYL-VITAMIN S APOS) 155721 (SWISSANGOR)  
153469 (ZSA-ZSA, fig.) 155727 (PHOTOPRONT)  
153474 (ROMEL) 155894 (RC, fig.)  
153475 (ROUMER) 155998 (X-KU-CI AUTOMATIC, fig.)  
153476 (MILKU, fig.) 156093 (HANDY)  
153477 (SILIS) 156637 (WELKOV, fig.)  
153506 (GERSTENKÖRNER, fig.) 156824 (57 REINIGT ALLES, fig.)  
153507 (COSTA, fig.) 157035 (BLACKBIRD)  
153508 (BIRKSHIRE) 157035 (BLACKBIRD)  
153509 (SECCO)  
153512 (DURALUX, fig.)  
153513 (MONOPOL)  
153537 (AMER REX, fig.)  
153538 (DEWDROP, fig.)  
153539 (LIGHTNING)  
153541 (NOVERM)

### Nachträge

### Suppléments

Im August 1954 eingetragene und am 27. Mai 1975 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en août 1954 et radiées le 27 mai 1975

152488 (CYLTONIC) 152493 (PONTONIC)  
152490 (DIESELTONIC) 152497 (SOCAL PURFINA, fig.)

Im September 1954 eingetragene und am 27. Mai 1975 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en septembre 1954 et radiée le 27 mai 1975  
152683 (HB, fig.)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Ordonnance concernant le remboursement de droits de douane grevant les carburants**

(Du 28 mai 1975)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 40, 5<sup>e</sup> alinéa, lettres a et d, de l'ordonnance du 10 juillet 1926 relative à la loi des douanes, arrête:

Article premier. Dédouanement au taux supérieur et remboursement du droit de douane

- 1 Les produits des huiles minérales énumérés ci-après sont dédouanés au taux supérieur lors de l'importation:
  - a) Benzine du no 2710.10 du tarif et huile Diesel du no 2710.20 employées à des fins pour lesquelles l'ordonnance du 4 novembre 1970 sur le régime des revers prévoit un taux de faveur, sous réserve des exceptions prévues dans cette ordonnance.
  - b) Marchandises du no 2710.30 du tarif (benzine, etc., autres que pour moteurs); ces marchandises sont dédouanées, lors de l'importation, au taux du no 2710.10 du tarif.

2 Pour les marchandises dédouanées au taux supérieur conformément au 1<sup>er</sup> alinéa, la différence des droits de douane est remboursée ultérieurement, sur demande et moyennant justification de l'emploi à des fins bénéficiant du taux de faveur.

3 Les produits ajoutés aux carburants (p.ex. l'huile Spindel) ainsi que les pertes de marchandises de tout genre ne donnent pas droit au remboursement de droits de douane.

4 La Direction générale des douanes peut, pour certains produits et usages relevant du 1<sup>er</sup> alinéa, autoriser le dédouanement aux taux inférieurs moyennant déclaration de garantie.

Art. 2. Champ d'application

1 Sous réserve du 2<sup>e</sup> alinéa, les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent au remboursement du droit de douane et de la taxe supplémentaire.

2 Le remboursement de redevances douanières (droit de douane et taxe supplémentaire) grevant les carburants utilisés dans l'agriculture, la sylviculture et la pisciculture est régi par l'arrêté du Conseil fédéral du 9 août 1972 concernant la taxe supplémentaire sur les carburants et par les prescriptions d'exécution.

Art. 3. Justification de l'emploi

1 Le remboursement des droits de douane n'est accordé que pour les quantités de carburant dont l'emploi à une fin bénéficiant des droits de faveur est prouvé par des relevés sur la consommation (contrôles de la consommation). Lorsqu'un carburant est affecté en partie à des usages bénéficiant du droit de faveur et en partie à des usages n'en bénéficiant pas, les contrôles de la consommation doivent porter également sur les quantités affectées à des usages ne bénéficiant pas de droits de faveur.

2 Les contrôles de la consommation doivent contenir au moins les données ci-après:

- a) Industrie et artisanat
 

Machines de chantier, chalands, moteurs stationnaires:	Véhicules:
- date du ravitaillement	- date du ravitaillement
- quantité constatée (litres), déversée dans le réservoir à carburant	- quantité constatée (litres), déversée dans le réservoir à carburant
- nombre d'heures de marche quotidiennes constatées ou état du compteur des heures de marche lors du ravitaillement	- état du compteur kilométrique ou du compteur des heures de marche lors du ravitaillement
- b) Entreprises de transports publics au bénéfice d'une concession Automobiles, véhicules ferroviaires, bateaux pour le transport de personnes:
  - date du ravitaillement
  - quantité constatée (litres), déversée dans le réservoir à carburant du véhicule ou du bateau
  - état du compteur kilométrique ou du compteur des heures de marche lors du ravitaillement
  - nombre de kilomètres ou d'heures de marche, séparément pour les courses donnant droit au remboursement et celles n'y donnant pas droit.
- c) Carburants employés à d'autres usages que pour moteurs

3 L'exactitude des relevés sur la consommation doit être attestée par la signature de la personne qui procède aux constatations y afférentes.

4 La Direction générale des douanes peut exiger l'utilisation de formulaires officiels pour les contrôles de la consommation ou pour certaines phases de ces contrôles.

Art. 4. Demande de remboursement de droits de douane

1 La demande de remboursement de droits de douane doit être présentée à la Direction générale des douanes sur formule officielle, remplie intégralement et conformément aux prescriptions.

2 On établit également, sur formule officielle, à l'aide des relevés sur la consommation, une récapitulation de la consommation de carburant, qui fera partie intégrante de la demande de remboursement des droits de douane.

Art. 5. Délai de présentation de la demande de remboursement

1 Les demandes de remboursement de droits de douane peuvent porter sur la consommation de n à douze mois. La Direction générale des douanes peut, dans chaque cas particulier, fixer la période faisant l'objet de la demande.

2 Les demandes de remboursement doivent être présentées durant le mois qui suit la période faisant l'objet de la demande.

3 Le droit au remboursement est échu pour les quantités dont la consommation remonte à plus de 13 mois à compter du premier jour du mois durant lequel la demande de remboursement parvient à la Direction générale des douanes.

Art. 6. Détermination du stock de carburant

1 A la fin de la période faisant l'objet de la demande, le stock de carburant doit être déterminé soit au moyen d'une jauge graduée en litres, fabriquée par un constructeur de citernes, soit au moyen d'un ruban métrique avec table de conversion d'un constructeur de citernes, soit encore par pesage.

2 Les jauges servant à déterminer le stock doivent, selon la capacité de la citerne, présenter la graduation ci-après (trait de niveau et nombre de litres):

Capacité	Graduation
jusqu'à 2 000 litres	de 100 en 100 litres
jusqu'à 10 000 litres	de 200 en 200 litres
jusqu'à 30 000 litres	de 500 en 500 litres
jusqu'à 75 000 litres	de 1000 en 1000 litres
plus de 75 000 litres	de 5000 en 5000 litres

Art. 7. Obligation de conserver les pièces justificatives

1 Les facteurs de carburant, les contrôles internes de la consommation et toutes les pièces qui ont servi à l'établissement des demandes de remboursement de droits de douane doivent être conservés durant 5 ans au moins et tenus à la disposition de l'administration des douanes.

2 La Direction générale des douanes peut exiger qu'on lui présente des pièces justificatives.

Art. 8. Contrôle d'entreprise

1 L'administration des douanes est habilitée à effectuer sans préavis des contrôles d'entreprise chez le requérant.

2 Les requérants doivent permettre aux fonctionnaires de l'administration des douanes de contrôler en tout temps leur entreprise et d'en examiner les pièces comptables; lors du contrôle, le requérant et ses employés fourniront aux fonctionnaires tous les renseignements nécessaires et collaboreront aux contrôles de la manière requise.

Art. 9. Justification insuffisante de la consommation ou manque de justification

Si, lors de l'examen de la demande de remboursement ou lors du contrôle d'entreprise, il apparaît que les conditions auxquelles est subordonné le remboursement des droits de douane ne sont pas remplies ou ne le sont que partiellement, le remboursement sera refusé en tout ou partie; les montants indûment remboursés seront restitués.

Art. 10. Disposition pénale

Les infractions à la présente ordonnance tombent sous le coup des dispositions pénales de la loi du 1<sup>er</sup> octobre 1925 sur les douanes, à moins que les articles 14, 15 ou 16 de la loi fédérale du 22 mars 1974 sur le droit pénal administratif ne soient applicables.

Art. 11. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1975.

Berne, le 28 mai 1975

Département fédéral des finances et des douanes: Chevalaz

**Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères**

Modification du 9 juin 1975

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

1 L'ordonnance du 31 octobre 1974 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifiée comme il suit:

Art. 4, 1<sup>er</sup> al.

1 Pour le foin et le regain (no 1210.10 du tarif douanier) qui sont admis en dédouanement, livrés directement depuis l'entrée en vigueur de la présente ordonnance jusqu'au 31 mai 1975, et employés dans la zone de montagne II ou III délimitée par le cadastre de la production animale, le supplément perçu est remboursé dans la proportion de 4 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement); dans la zone de montagne I, le supplément est remboursé dans la proportion de 3 francs par 100 kilos.

II

La présente modification entre en vigueur le 15 juin 1975. (z)

Berne, le 9 juin 1975

Département fédéral de l'économie publique: Bruggler

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 19. Juni 1975  
Cours de conversion sans engagement, dès le 19 juin 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 66.—
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.21
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 46.70
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 107.40
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 71.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 63.—
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.70
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —4040
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.86
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 66.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 104.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 51.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.17
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 64.40

**Verzollungsvorschriften**

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Nachtrag Nr. 2 zum D 31, April 1975 «Der Warenverkehr in der Europäischen Freihandelszone».

Preis: Fr. 8.20 plus 60 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

**Prescriptions de dédouanement**

La Direction générale des douanes a publié:

Bulletin rectificatif No 2 du D 31, avril 1975 «Le trafic des marchandises dans la zone européenne de libre-échange».

Prix: fr. 8.20 plus frais de port 60 ct.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte de chèques postaux 30-704).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Aktiengesellschaft Drahtseilbahn Muottas Muragl bei Samedan**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Samstag, 5. Juli 1975, 11.30 Uhr, im Hotel Muottas Kulm (obere Station der Bahn) stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1974 und der Bilanz auf 31. Dezember 1974.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. Juni 1975 bei der Betriebsleitung in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 2. Juli 1975 gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung in Punt Muragl bezogen werden.

7503 Samedan, den 18. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

**Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 1. Juli 1975, um 15 Uhr, im Palace-Hotel, Wengen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Juni 1974.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf den 31. Dezember 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Bilanz auf den 31. Dezember 1974 mit dem Vorschlag der Verwaltung für die Verwendung des Reingewinnes, die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft (Talstation Wengen) während der Einberufungsfrist zur Einsicht der Aktionäre auf. Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten und der Geschäftsbericht können bis Montag, 30. Juni 1975, am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Die Aktionäre haben sich hierzu über ihren Aktienbesitz unter genauer Angabe der Aktiennummern auszuweisen. Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre erhalten einen Fahrausweis für eine Hin- und Rückfahrt auf der Luftseilbahn Wengen-Männlichen, gültig vom 1. bis 10. Juli 1975.

Ferner hat der Verwaltungsrat beschlossen, wie im Jahr 1974, pro Aktie eine Freikarte, gültig für je zwei einfache Fahrten während den Betriebszeiten der Männlichenbahn, vom 1. August 1975 bis 31. Juli 1976 an die Aktionäre abzugeben.

Wengen, den 22. April 1975

Der Verwaltungsrat

## Bergbahnen Meiringen-Reuti-Käserstatt-Planplatten AG, Meiringen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. Juli 1975, 15 Uhr, im Hotel Adler, Meiringen

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 27. Juni 1974.
3. Jahresbericht.
4. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Erhöhung des Aktienkapitals und Sanktion Verwirklichung Verbindungsstrang Bidmi-Käserstatt.
7. Feststellung über die Vollenzahlung des Aktienkapitals (AK-Erhöhung).
8. Statutenänderung Art. 4.
9. Beschlussfassung über die Ausgabe einer Wandelanleihe von höchstens Fr. 3 000 000.-.
10. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um höchstens Fr. 3 000 000.-. Ermächtigung des Verwaltungsrates, die Kapitalerhöhung unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre im Ausmass der eingehenden Wandelbegehren durchzuführen.
11. Wahlen.
12. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1974, sowie der Revisorenbericht und der Antrag für die Änderung von Art. 4 der Statuten liegen ab dem 24. Juni 1975 am Sitz der Gesellschaft in Meiringen zur Einsicht der Aktionäre vor.

Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz beim Büro der Generalversammlung durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechenden Ausweis über die Deponierung auszuweisen.

Öffnung des Versammlungslokals um 13.45 Uhr.

Gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz werden die Aktionäre am Tage der Generalversammlung auf allen Anlagen der MHB kostenlos befördert.

Meiringen, den 19. Juni 1975

Namens des Verwaltungsrates der MHB Meiringen,  
Der Präsident: A. Glatthard  
Der Vizepräsident: E. Frey

## Furtschellas-Bahn AG, Sils im Engadin

### Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Juli 1975, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant «La Chüdera» bei der Bergstation der Furtschellas-Bahn.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Juli 1974.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung 1974 und Revisionsbericht zu der Jahresrechnung.
3. Bauabrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Aktionärsfreikarten.
6. Wahlen des Verwaltungsrates.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Das Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Juli 1974, der Jahresbericht, die Jahresrechnung 1974 und die Bauabrechnung sowie der Revisionsbericht zu der Jahresrechnung und zu der Bauabrechnung liegen ab dem 28. Juni 1975 auf dem Sekretariat der Gesellschaft (Talstation) in Sils-Maria zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Aktionären ab dem genannten Datum bis spätestens Freitag, den 11. Juli 1975, gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Graubündner Kantonalbank, 7500 St. Moritz  
Schweizerische Bankgesellschaft, 7500 St. Moritz  
Schweizerische Kreditanstalt, 7500 St. Moritz

Ausserdem können Eintritts- und Stimmkarten sowie der Jahresbericht mit Jahresrechnung 1974 und der Revisionsbericht am Tage der Generalversammlung von 9.00 bis 14.00 Uhr im Sekretariat der Gesellschaft gegen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bezogen werden.

Die Eintrittskarte gilt gleichzeitig als Ausweis zur freien Fahrt hin und zurück auf der Furtschellas-Bahn am Versammlungstage.

Sils-Maria, den 16. Juni 1975

Der Verwaltungsrat der  
Furtschellas-Bahn AG, Sils im Engadin

## San Bernardino SA, Impianti Turistici San Bernardino

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. Juni 1975, 14 Uhr, im Hotel Brocco e Posta, San Bernardino.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1974.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1974.
3. Entgegennahme der Erfolgsrechnung 1974 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1974. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Rechnung und der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1974.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Umfrage.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung sowie die Erfolgsrechnung und die Bilanz des Geschäftsjahres 1974 liegen im Büro der Geschäftsleitung in San Bernardino zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Inhaberaktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz beim Büro der Generalversammlung durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechender Bankausweise über die Deponierung der Aktien auszuweisen.

Der Verwaltungsrat

## IPU Aktiengesellschaft Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 2. Juli 1975, 16.30 Uhr, am Sitz des Instituts für Programmierten Unterricht (IPU), Hirschengraben 13, Luzern.

#### Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates.
2. Feststellung der Präsenzen.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung.
4. Bericht des Verwaltungsrates, Rechnung 1974, Bilanz 1974.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastung der Organe.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Zug, den 20. Juni 1975

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. A. Müller-Marzohl

## Forchbahn AG

### Einladung zur Generalversammlung

auf Dienstag, den 1. Juli 1975, 16.15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Esslingen.

Zürich-Stadelhofen ab 15.13 Uhr  
Esslingen an 15.55 Uhr

#### Traktanden:

1. Protokoll der 65. ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1974.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1974.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1974 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der 65. ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1974 liegen ab dem 20. Juni 1975 bei der Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre haben am 1. Juli 1975 gegen Vorweisung des Aktenausweises freie Fahrt auf der Forchbahn.

Zürich, den 13. Juni 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
M. Walt.

## Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

### Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 30. Juni 1975, um 20.15 Uhr, im Gemeindesaal Hohsteg in Lauterbrunnen.

#### Traktanden:

1. Protokoll vom 26. Mai 1975.
2. Bau- und Finanzierung Entscheidungsanlage. Bewilligung des erforderlichen Kredites.
3. Beschlussfassung über generelles Ausbauprojekt.
4. Verschiedenes.

Die den Genossenschäftlern zugestellten Ausweiskarten sind beim Eintritt vorzuweisen.

In Anbetracht der sehr wichtigen Geschäfte erwarten wir ein zahlreiches Erscheinen.

Lauterbrunnen, den 6. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp

Die Aktionäre der Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp werden zu der am Mittwoch, den 2. Juli 1975, 15.15 Uhr, im Berghotel Klewenalp stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1974.
2. Jahresrechnung 1974, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Erschliessung des Brisengebietes:  
Bau von zwei Skiliften;  
Krediterteilung und Baubeschluss.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben eine Eintrittskarte zu beziehen. Diese wird auf Anmeldung bis zum 28. Juni 1975 durch die Direktion der LBK, Talstation Beckenried, abgegeben (Telefon 041 64 12 64).

Der Aktionär kann sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen Mitaktionär vertreten lassen. Die Unterlagen zu den Geschäften 1-3 liegen bei der Direktion zur Einsicht der Aktionäre auf.

(Es werden keine persönlichen Einladungen versandt)

6375 Beckenried, den 23. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

## Rigihotel Schwert AG, Rigi-Klösterli

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 2. Juli 1975, 14.45 Uhr, Hotel Schwert, Rigi-Klösterli.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes 1973/74;  
Abnahme der Jahresrechnung 1973/74 und der Bilanz;  
Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen vom 20. Juni 1975 an, auf dem Büro der Gesellschaft in Rigi-Klösterli und im Betriebsbüro der Arth-Rigi-Bahn, Goldau, zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht und Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz unter Vorlage eines Nummernverzeichnis vom 20. bis 24. Juni 1975 beim Betriebsbüro der Arth-Rigi-Bahn in Goldau bezogen werden.

Rigi-Klösterli, den 20. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Donnerstag, den 3. Juli 1975, 18 Uhr, im Berghaus Uto-Kulm auf dem Uetliberg.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1974.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.

Stimmkarten und Geschäftsberichte mit Rechnungen für 1974 können gegen genügenden Aktienausweis vom 23. Juni bis 3. Juli 1975 beim Sekretariat der SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn, Sihlramstrasse 5, Postfach Selnu, 8039 Zürich, bezogen werden.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zur freien Fahrt ab beliebiger Sihltalstation nach Uetliberg und zurück am Tage der Generalversammlung.

Zürich, den 16. Juni 1975

SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn  
Der Präsident: A. Maurer  
Der Direktor: H. Tempelmann

## Wynental- und Suhrentalbahn

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 1. Juli 1975, 14.30 Uhr, im Gasthof Bad, in Unterentfelden.

Traktanden:

1. Präsidialadresse.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 27. Juni 1974.
3. Jahresbericht und Rechnung 1974.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1974 kann bei der Verwaltung in Aarau und bei den Stationen Aarau WSB, Schöftland und Menziken-Burg bezogen werden.

Der Aktienausweis, der bei der Verwaltung WSB bestellt werden kann, berechtigt am Versammlungstag zur freien Fahrt auf der Wynental- und Suhrentalbahn.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. H. Trautweiler

## Tele-Technik AG, Zürich

Seefeldstrasse 175

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 1. Juli 1975, 11.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Kontrollberichtes 1974/75.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Jahresrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab heute am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Aktionäre sind gebeten, sich ihre Eintrittskarte gegen Aktienausweis am Hauptsitz Zürich bis spätestens 30. Juni 1975 zu besorgen.

Zürich, den 20. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG Unterterzen

**Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juni 1975 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von 5% auszurichten.

Für Coupon No 20 erhalten Sie über Ihre Bank oder direkt bei unserer Zahlstelle St. Gallische Kantonalbank, 8880 Walenstadt, nach Abzug der 30% eidgenössische Verrechnungssteuer (4.50), netto Fr. 10.50.

Unterterzen, den 18. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft Dividende für das Geschäftsjahr 1974

Die heutige Generalversammlung beschloss, für das Geschäftsjahr 1974 pro Aktie und Genussschein eine Dividende von Fr. 550.- brutto auszurichten, d. h. nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer netto Fr. 385.-. Die Auszahlung erfolgt ab 20. Juni 1975 gegen Ablieferung des Coupons Nr. 55

durch die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, den Schweizerischen Bankverein, Basel, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtliche schweizerischen Niederlassungen dieser Banken, sowie durch die Kasse unserer Verwaltung in Basel.

Basel, den 19. Juni 1975

F. Hoffmann-La Roche & Co.  
Aktiengesellschaft

## S.I.A.-Haus AG in Zürich

**Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1974 festgelegt:

Dividende pro Inhaberaktie à nom. Fr. 1000.-	Fr. 50.-
abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 15.-
Netto	Fr. 35.-

Der Coupon Nr. 2 unserer Aktien wird ab 20. Juni 1975 bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 19. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## Téléphérique Château-d'Oex-La Braye Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 5 juillet 1975, à 15 h. 30, au restaurant de la Braye sur Château-d'Oex, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Compte au 31 décembre 1974.
3. Rapport de la commission de vérification.
4. Discussion puis votation sur la conclusion des rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Election des contrôleurs.
7. Validation du coupon No 16.
8. Propositions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, la Ray, Château-d'Oex. Messieurs les actionnaires auront droit au libre parcours sur les installations de la société, le 5 juillet 1975, sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut-être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou sur présentation d'un certificat de dépôt.

Château-d'Oex, le 14 juin 1975

## Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour mardi le 1<sup>er</sup> juillet 1975, à 11 h., au Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken.

Ordre du jour:

Opération statutaire et approbation du compte 1974.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et les comptes de profits et pertes sont à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 19 juin 1975 au bureau du Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken. Les cartes d'admission peuvent être retirées du 19 au 27 juin 1975, 12 h., contre légitimation à la Banque Cantonale de Berne, à Interlaken et Crédit Suisse, à Interlaken.

Interlaken, le 19 juin 1975

Le conseil d'administration

## Société des Forces motrices de l'Avançon Chemin de fer Bex-Villars-Bretaye

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 2 juillet 1975, à 16 h., à la Grande salle du Parc à Bex (liste de présence dès 15 h. 30).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation de la gestion du conseil d'administration des comptes de l'exercice 1974; décharge au conseil d'administration.
4. Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires, au siège social à Bex.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées sur présentation des titres, jusqu'au 30 juin 1975, à 12 h., à la direction de la société à Bex.

Bex, le 20 juin 1975

Le conseil d'administration

## Sertum SA

Société anonyme commerciale, financière et industrielle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le 1<sup>er</sup> juillet 1975, à 11 h. 30, au siège de la société, 2, rue de la Bourse, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Décharges à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1974.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1974, ainsi que le rapport de gestion sont déposés auprès du siège de la société depuis le 23 juin 1975.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société avant le 30 juin 1975, à 17 h., dernier délai.

Le conseil d'administration

## Chemin de fer Territet-Mont-Fleuri à Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 1<sup>er</sup> juillet 1975, à 17 h., au Grand Hôtel à Territet.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros des actions jusqu'au vendredi 27 juin 1975, à l'Union de Banques Suisses à Montreux.

Le bilan, les comptes de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont disponibles dans cet établissement.

Le conseil d'administration

## Mebaco SA, Le Lignon GE

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le lundi 30 juin 1975, à 10 h., au 41, avenue du Lignon, 1<sup>er</sup> étage, locaux de la B.P.S.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 30 mai 1975.
2. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1974.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Nomination des contrôleurs des comptes pour l'exercice 1975.
5. Divers.

Pour participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent déposer leurs actions au siège social 3 jours avant la date de l'assemblée générale.

Le bilan et comptes «pertes et profits» ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social de la société dès le 20 juin 1975.

L'administrateur unique

## SSIH

### Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA, Genève

#### Païement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 18 juin 1975 a fixé le dividende pour l'exercice 1974 comme suit:

Actions nominatives de fr. 100.- nominal

Nos 1 à 300 000 Fr. 13.- brut Fr. 9.10 net  
Nos 300 001 à 310 000 (7 mois) Fr. 7.58 brut Fr. 5.31 net

Actions au porteur de fr. 200.- nominal

Nos 500 001 à 565 000 (7 mois) Fr. 15.17 brut Fr. 10.62 net

Le paiement a lieu dès le 25 juin 1975.

— pour les actions nominatives par versement direct aux actionnaires conformément au Registre des actions  
— pour les actions au porteur contre remise du coupon No 1 auprès des banques suivantes:

Union de Banques Suisses  
Société de Banque Suisse  
Banque Cantonale de Berne  
Banque Cantonale Vaudoise  
Crédit Suisse  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Populaire Suisse  
Groupement des Banquiers Privés Genevois

Genève, le 19 juin 1975

## Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

#### Païement du dividende de l'exercice 1974

Le dividende de l'exercice 1974 sera payable dès le 24 juin 1975 auprès des domiciles ci-dessous, à raison de fr. 120.- brut, moins impôt 30% = fr. 84.- net contre remise du coupon N° 26.

Domiciles désignés pour le paiement du dividende:

Domicile de la Société, 71, avenue Louis Casati, Cointrin-Genève.  
Union de Banques Suisses, Genève.  
Société de Banque Suisse, Genève.  
MM. Pictet et Cie, Genève.

Genève, le 20 juin 1975

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



**Numeral S.A.**  
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

## Vecar Holding SA, Lugano

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 30 giugno 1975, alle ore 11, presso la propria sede in Lugano, via Zurigo 5, VI. piano.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1974 e del rapporto di revisione.
2. Approvazione e scarico al consiglio di amministrazione.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti alla sede sociale a partire dal 16 giugno 1975.

Per partecipare all'assemblea generale ordinaria gli azionisti devono depositare le loro azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale.

La ricevuta di deposito vale come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

I presidente del consiglio di amministrazione:  
Rag. Nicola Frizzi

## Tipografia «La Commerciale SA», Lugano

Convocazione degli azionisti

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 4 luglio 1975, alle ore 11.30, alla sede della società in via Mercoli 8, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Delibera aumento capitale sociale.
2. Costatazione della sottoscrizione e della liberazione delle nuove azioni.
3. Modifiche statutarie.
4. Eventuali.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno presentare i titoli azionari o bollettini bancari di partecipazione.

Il consiglio di amministrazione



**Wanger + Ulrich AG**  
8401 Winterthur  
Rütlistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer



**Inserate erschliessen den Markt**



**MOTEL AGIP**  
Autobahnkreuz N 1/N 2  
4622 Egerkingen/Olten  
Telefon (062) 61 21 21  
Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.  
Konferenzen, Bankette, Seminare.  
Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.

**Manuel de statistique sociale suisse**

### Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne



**HAIN Distelöl** das Speiseöl für ältere Leute  
Normalisiert den Blutfett(Cholesterin)-Gehalt  
Das HAIN Distelöl ist ein natürliches Vitamin befüllt und bewirkt längere Haltbarkeit des Oels. Preis: zirka 10% höher als das normale Distelöl. Ebenfalls in guten Lebensmittel-, Reform- und Cosmetics-Geschäften sowie in Apotheken und Drogerien.  
Dokumentation durch:  
R. und H. Neuenchwender, 3001 Bern, Landoltsstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22  
weil von **HAIN**, darum so **REIN**

**Ausstellung**  
**BAU + ARCHITEKTUR BERN**  
**18.-25. JUNI 75**

2. Fachveranstaltung der Branche in der Schweiz mit internationaler Beteiligung.  
Guisanplatz Tram 9 Offen von 9-18 Uhr

Die Bauwirtschaft sucht heute nach Impulsen und neuen Ideen. Die Bau + Architektur 75 will dazu beitragen. So kommt beim Bauen der Auswahl und dem Vergleich noch mehr Bedeutung zu als bisher. Ueber 170 Firmen mit Glauben an die Zukunft machen an dieser Ausstellung mit. Schenken Sie diesen Ausstellern Ihre Aufmerksamkeit – jede Anregung die Sie an der Bau + Architektur finden, lohnt den Besuch.  
Besuchen Sie die thematische Ausstellung «Aktuelle Probleme der Bauwirtschaft».  
Die moderne Zivilschutzanlage Allmend Bern ist dem Besucher ebenfalls zugänglich.  
Informations- und Fachtagungen (Programme durch Informis, Tel. 063 / 9 78 55 und SVG, Tel. 01 / 41 19 01).  
Organisation: Aussteller Genossenschaft BEA, Postfach 1009, 3001 Bern. Tel. 031 / 42 19 88.

## AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À GAGNER DE L'ARGENT AVEC NOTRE CAPITAL?

Par exemple en adoptant la formule du leasing pour tout votre parc automobile.

Notre brochure vous explique comment procéder.  
De nombreux chefs d'entreprise ont bloqué des centaines de milliers de francs dans un parc automobile très important. Notre documentation sur le LEASING AUTO vous montre comment libérer immédiatement ce capital (et même à l'augmenter par la vente de la flotte). Demandez-nous cette brochure sans tarder: vous la recevrez gratuitement et sans engagement.



Schinznach-Bad  
141.066-43.0101

Bon pour une documentation



Envoyez-moi sans frais ni engagement votre documentation sur le LEASING AUTO.  
Maison FOSC  
Personne compétente FOSC  
Prête de découper ce bon et de l'envoyer au LEASING AMAG 5116 Schinznach-Bad

Zu verkaufen  
**RUF-INTROMAT**  
Buchungsmaschine mit Intromat 54, vollelektrisch.  
Schreibmaschine halbelektrisch, sehr guter Zustand, mit Garantie.  
Telefon (056) 26 48 08

**Klimageräte mit Kältespeicher ohne Installation**

«Palma» ist das erste Klimagerät, das nur durch Anschluss an eine Steckdose angeschlossen werden kann. Was in Mitteleuropa, im Gegensatz zu den warmen Ländern, den Einbau einer Klimaanlage nicht selbstverständlich macht, ist die Relation zwischen Anschaffungspreis, aufwendige Installation und der relativ kurzen Lebensdauer.  
Konferenzräume sind nur einige Stunden im Tag belegt, in Büros wird die Kühlung vielerorts nur von 10-17 Uhr benötigt, und dies nur während 3-4 Monaten im Jahr.  
Dort, wo die Kosten und die Installationen für eine klassische Klimaanlage nicht gerechtfertigt sind, bietet der Einsatz des Klimagerätes «Palma» eine wirtschaftliche Lösung.  
Kältetechnik AG Zollikofen  
Tel. 031/57 06 17

**TELEPRONT TELEFONIEREN**



**Telefonieren leicht gemacht**  
SP-10 ist ein völlig neues, PTT-gerechtes Zusatzgerät zum Telefon. Ohne jegliche Umstellung an der Telefonanlage bietet SP-10 entscheidende Vorteile.  
Tastensystem für alle Nummern • Reperierliste - falls besetzt • Speicher für 10 Telefonnummern • Anschluss an jedes Telefon möglich • Preis ausserordentlich günstig  
SP-10 ist lomschön und klein, nur 13 cm x 9 cm  
TELEPRONT Peter Gilis  
Postfach 4125 Riehen Tel. 061 51 15 25  
COUPON  
Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentationen  
Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
HAB

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici le 22 septembre 1975.

No 16 365 créancier de fr. 211.10 délivré le 19 décembre 1947  
No 47 302 créancier de fr. 600.- délivré le 28 janvier 1975  
No 61 163 créancier de fr. 746.60 délivré le 23 décembre 1958  
No 303 274 créancier de fr. 2915.20 délivré le 9 mars 1973  
No 900 721 créancier de fr. 6858.- délivré le 27 août 1974

Lausanne, le 10 juin 1975  
Caisse d'Epargne et de Crédit